



کتابخانه  
میرزا یونس  
اصفهان  
۶۴

۸۵۴۲-ن

۸۴۹۶

کتابخانه مجلس شورای ملی



کتاب شرح مدخل مطلق

مؤلف حبیب الله محمد طیب

شماره ثبت کتاب

۷۸۸۵۹

۱۱۴۹۶

موضوع

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24

۸۵۴۳ - ن

۸۴۴۶

کتابخانه مجلس شورای ملی



کتاب شرح مدخل مطهر

مؤلف: حبیب الله محمد طه

شماره ثبت کتاب

موضوع

شماره قفسه ۶۴۹

۷۸۸۵۹

۱۱۴۹۶

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42



۲۹

تورق ایشد رگال و لود  
و تورق ایشد رگال و لود

۶۶۶۶  
۷۸۸۵۹

تورق ایشد

کتابخانه اذ  
تورق ایشد  
شماره

۱۱۵

۸۱-۸۱  
تورق ایشد







کتاب مدخل منظوم

بسم الله الرحمن الرحيم

بنام خداوند لوح و قلم ، که از نیستی ز بهستی رقم  
خدائی که این لاجوردی سیم ، باراست از انجم و ماه و مهر  
ز آب و ز آتش ز خاک و ز باد ، چنین طرف بنیاد عالم نهاد  
مدخل هر خطاب شرح جو امر منظومه و منفتح هر کتاب بیان  
ز امر منشور حمد حکیم است که بقل قدرت و ثبات رقم  
تکوین وجد و حیات بر لوح وجود کائنات کشیده صفحه  
در خضار ابر قوهر و نقوش کواکب ثواب انانیتنا الله  
ما بر تبتنا الکواکب مزین و محلی نموده و صلوات صلوات

جیب جیب مجودی راست که بی استخراج دستور چین  
شرعش هیچ عمل صحیح و مقبول و بی استقبال دقایق  
دین و ملتش هیچ کس را بد رجاء قبول امکان اجتماع و قول  
رسولی که تیر رسالت بالغه اش عاصیان را از حنیض نیران  
و هبوط حرمان با وج رستگاری و شرف امیدداری نمایند  
صلی الله علیه و آله مادامت الأفلاك فی السیران و علی آله و آحاد  
ما بق لنسر الطیار فیها الطیران و بعد بر ضائر عی سرائر  
و خواطر قدسی ماثر ارباب الباب صورت اظهار و سمت  
شمار دارد که کتاب مدخل منظوم در علم نجوم نسخه جامع  
القواعد و کثیره الفوائد است و چون در سلك نظم انظار  
افتد عرائس و نقایس فواید آن در حجره اغلاق و انقباض  
محب و محتفی ماند بنده که کفر جیب الله محمد طیب



رب المجیب خواست که آن پر دیکان نشین جاویه کمر  
 ظهور جلوت داده جند کلمه شکسته بسته که متضمن توضیح  
 دقائق معانی و متکمل تبیین حقائق معانی آن باشد در خط  
 تحریر مثبت گرداند امید که اگر رسهوی و خطا <sup>۱۱۱</sup> <sup>۱۱۲</sup> <sup>۱۱۳</sup> <sup>۱۱۴</sup> <sup>۱۱۵</sup> <sup>۱۱۶</sup> <sup>۱۱۷</sup> <sup>۱۱۸</sup> <sup>۱۱۹</sup> <sup>۱۲۰</sup>  
 یابند آنچه قابل اصلاح بود اصلاح فرمایند و آنچه از حد  
 تقوی و مرتبه تفهیم خارج باشد بذیل عفو مبذول دارند  
 و سایر معایب باشند نه مظهر مثالب تا کسوت اعمال <sup>۱۲۱</sup> <sup>۱۲۲</sup> <sup>۱۲۳</sup> <sup>۱۲۴</sup> <sup>۱۲۵</sup> <sup>۱۲۶</sup> <sup>۱۲۷</sup> <sup>۱۲۸</sup> <sup>۱۲۹</sup> <sup>۱۳۰</sup>  
**فرع فی واصلی فاجره علی الله** مقرر کرد و بالله الصمد و التوفیق  
 مردد آنرا سخن داد آنکند تا بنام حق آیند آنکند این بیت مضمون  
 کلام معجز نظام سخن نظام رسول کل انام علیه الخیرة و السلام  
 کل امری بالی لم یبدل فیه به بسم الله فو انبر اما امراد و نیق  
 از ابتدا بنام خدا نه است که ابتدا با سبی از اسم باید کرد بلکه هرگاه

که در ابتدا سخن از خدا گویند نه از چیزی دیگر چنانچه  
 بسم الله الرحمن الرحیم نیز ابتدا با سبی از اسماء الله نیست بلکه  
 ابتدا بحرف ج و کلمه اسم است و بدانکه آیات این رسالت در مح  
 خفیف بجنون سالر محذوف صدد و ابتدا واقع شد و تطبیع  
 این بیت اینست مردد انا فاعلاش سخن ادا مفاعلن  
 نکند فعلن تا بنام فاعلاش حق آیند انا فاعلاش فعلن و بن  
 کن تطبیع بقیه آیات را مالک لیریزل کریر و قدیر  
 صانع بی بدل حکیر و علیر هر لفظی از این بیت صفت نیست  
 از صفات الله و معانی این الفاظ برینمواست که مذکور میشود  
 اول مالک یعنی موجودات مملوک حضرت عزت اند و م  
 لیریزل یعنی همیشه بوده و هرگز نبوده و نخواهد بود که ذات  
 او معدوم باشد سیر کریر و او بود معنی آمدن است



اول یعنی جواد یعنی بخشش کنندگان بخواهند بگویند  
 رجل کریمای جواد دوم یعنی عزیز کتوله تعالی **ان الله ان کریم**  
 ای عزیز و این لفظ را بهر دو معنی برد ات واجب الوجود  
 اطلاق میتوان کرد چهارم قدیر یعنی وجود او با اول نیست  
 و سابق بر وجود او عدم نیست برخلاف مخلوقات بخیر صانع  
 یعنی الله صانع هر مصنوع و خالق هر مخلوق است ششم  
 فی بدل یعنی بدل و مثل خود ندارد هفتم کریم و این لفظ  
 بهر معنی آمده است و بهر دو معنی برد ات واجب الوجود اطلاق  
 توان نمود اول یعنی احکام آمده و احکام آفریدن اشیا است  
 از روی حسن تصویر و ایقان تدبیر دوم یعنی عالم آمده بطل  
 آنکه حکمت در لغت علمست کتوله تعالی **فی الحکمة** ای توفیق العلم  
 هشتم یعنی حضرت عزت داناست بسر و خفیات که میرسد

بدان سر و خفیات هیچ عالم از مخلوقات کتوله جل طوله  
**علیه بذات الصمد** و علمست بتفصیل معلومات قبل  
 از وقوع و بعد از وجود **ه** آنکه هفت و نه و ده و دو و چار  
 کرد پیدا که کس نبوده ش یار **ه** مراد از هفت و یک سبع است  
 که اسامی ایشان درین بیت مندرجست **ه** قراست و عطارد  
 زمر شمس و مزنج و مشتری و زحل **ه** و از نه مراد افلاک  
 تسع است و از ده و دو و از ده بنج که اسامی این هر دو  
 بعد ازین مذکور شود و مراد از چهار ارکان اربع است که از  
 آتش و هوا و آب و خاک و باد است یعنی حضرت عزت جلالت  
 عظمت این اشیا ی عظیم الشان را آفرید و خلق کرد که همگی  
 ممد و معاون او نبوده **ه** پس بدان هر یک که فزون از حد  
 کرد پیدایل هستی خود **ه** و درین هیچ شک نیست که هر شی



از مخلوقات دلیل واضحست بر وجود واجب بسبب آنکه  
وجود مصنوع بی صانع ممکن نیست چنانچه حصول بنایی بنا  
پس چندین آسمانها و کواکب ثوابت و سیار و ارکان اربع  
بی خالق نتواند بود فلجزم هر یک دلیل واضح باشد بر آنست  
دادمان عقل تابدا نیستیم نیز توفیق تا توانستیم  
یعنی حضرت عزت ما را عقل داد تا بداندستیز ذات وصفات  
او را و توفیق داد تا توانستیم که ذات وصفات او را بداندستیز  
و عقل قویست در سر و دماغ که فرق میکند میان خیر و شر  
و آنرا حکما قوت مدبره گویند و توفیق در لغت گردانیدن  
شیئی است موافق بیتی دیگر و در اصطلاح اسباب وجود شیئی را  
موافق یکدیگر گردانیدن است در سببیت و در صرف خاصیت  
خیر و معنی دادن توفیق آنست که اسباب را موافق یکدیگر گردانند

و بعضی گفته اند که توفیق قادر ساختن خدای تعالی است  
بنده را بر فعل خیر و این معنی اظهار است **و نعمت الله علیکم**  
طریق مصنفان عظیم الشان و مؤلفان عید الاحسان یعنی  
جاریست که بعد از محمد بن حضرت عزت جلالت عظمه نعمت  
حضرت رسالت صلی الله علیه و آله بیان میکنند بواسطه قومط او  
میان بند و معبود پس مصنف تشیع آثار سلف نموده میگوید  
و آنکه از هر نشر دین هدا آسمان کرد و لختان بیدا  
نشر در لغت پراکنده کردن است و بر سبیل مجاز یعنی شهرت  
دادن است اعمال کنند و هدا یعنی راه نمودنست و اینجا از  
راه نماینده گفته بر سبیل بهالغه چنانچه گویند جل عدل حضرت  
رسالت تشبیه کرده با آسمان و اصحاب بزرگوار او را بانتران  
چنانچه خود بدیع معنی اشارت خواهند نمود یعنی از برای ظاهر کردن



دینی که راه نمایند به حقست محمد علیه السلام و اصحاب با احترام  
 او را بیا فرید کیست آن آسمان محمد را اخترانش صحابه  
 باداد را بدی جوامع امکنه جناحه سید الشجره امیر خسرو  
 در مطلع الانوار فرموده اند که بیت **راد که کف بست کجا پیشی**  
 بند قلم موجب درویشی است، و صحابه جمع صاحبست و مراد  
 صاحب پیغمبر است و آن کی را گویند که یار زمت پیغمبر پیش  
 انقیاد رسیدن نازمان وفات مؤمن بوده باشد و تشبیه  
 اصحاب با خزان اشارت بدین حدیث است که اصحابی  
 کالجو میایتم اقتد میتراهند میتر آسمان او را میتر زمین  
 اختراشها و لیک رهبرین، باد بر جان هر یکی از ما  
 هر زمان بیکران درود و ثنا، یعنی از ما بر جان هر یکی از ما  
 او اصحاب هر زمان بی پایان درود و ثنا باد **سبب نظم کتاب**

چون بدیدیم که در بسط زمین، هیچ دافش ز صده انش دین  
 بسط در لغت کشادگی را گویند و در اصطلاح انجیزی را  
 گویند که منقسم نشود باقسام مختلفه الطبایع و بسط بمعنی  
 سطح نیز امکنه جناحه در صدر الکتاب اقلیدس مذکور است  
 پس میتواند بود که مراد از بسط سطح باشد و این معنی درین  
 موضع انساب است **بیت** نیست از دانش نجومی به  
 کاندرو کج حکمتست فرع، نجوم و انجم جمع نجومست و نجوم در لغت  
 ستاره گویند و چون بحیث غنه این علم احوال ستارها  
 و اوضاع سیارهاست او را علم نجوم میگویند و سبب ترجیح علم  
 نجوم بر سایر علوم بعد از علم دین آنست که سعادت و نحس  
 ساعات و اخنیارات این علم متعلق بآباد آن انسانست چنانچه  
 پوشیده نیست بر اولی الالباب که معرفت علم نجوم مفید است



که اگر ساعتی خسر باشد انسان ازان احتراز نماید و اگر ساعت  
 سعد باشد بدان جهد و اهتمام کند پس خیر و شر ساعات  
 و اختیارات متعلق بایمان انسان باشد و ایمان انسان را اثر  
 ما خلق الله است فلا یجزم علی که متعلق بایمان انسان باشد  
 اشرف علوم خواهد بود و لهذا طبیب کل الام علیہ التجهة و العلم  
 علوط را بواسطه آنکه متعلق او که بدن افسانست مقدم دانسته  
 بر علم دین دین حدیث که العلم علی ان علم الاکابر و علم  
 الاذیان و اظهر آنست که مراد مصنف از علم نحو مرعیهات باشد  
 و غایت آن علم معرفت صانع است چرا ازان علم کمال قدرت  
 صانع جلّت عظمته تعبیر میشود پس ازین جهت اشرف علوم  
 باشد و معنی آنکه در و کج حکمتست فرم آنست که تحقیق سائل  
 هیات کاینی غنی توان نمود از نحو مرتا اقسام علم حکمت از الهی

و ریاضی و طبیعی معلوم نباشد پس در نحو کج حکمت فرم باشد  
 یعنی فراوان کرد آغاز مدخل منظوم یاد کرد مدروسی علوم  
 مدخل موضع در آمد نیست و مختصری که مشتمل باشد بر مسئله  
 چند از علم آنرا نیز مدخل گویند بسبب آنکه آن مختصر نسبت  
 بآن علم منزله در میشود که ازان در در آن علم در می آیند و چون  
 باین مختصر جمل نحو در می آیند و چون باین مختصر جمل نحو  
 در می آیند او را مدخل نام نهادند و چون در سلك نظر منقذات  
 مدخل را بقید منظوم مستقیم ساخت و اطلاق لفظ علوم  
 از قبیل اطلاق لفظ جمعست بر ما فوق واحد که آن دواست  
 یا بیشتر بسبب آنکه مصنف درین رساله از علمیهات و نحو  
 بحث نموده و پس و میتوان گفت که علم معنی تصدیق آمدن  
 پس تصدیق بهر مسئله از علم نحو م علی باشد و لاجرم علوم الهی



تا هر آنکس که یاد گیرد این کرد از فاضلان دوی زمین  
 یعنی هر کس که این کتاب مدخل منظوم را یاد گیرد از فاضلان  
 خواهد بود **هیئات افلاک** اول از هیئات فلک کوچک  
 پس با حکام اختران پویر ظاهر که مراد از هیئات فلک عدد  
 در ترتیب افلاک است به آنچه درین موضع قبل از بیان احکام  
 اختران گفته همینست و ترتیب و عدد از جمله عوارض  
 افلاکست و هیئات و عرض مترادفانند آفریننده پری ملک  
 دانکه نه آفرید چرخ فلک تسمیه هر یک از این افلاک بفلک  
 بر سبیل استعاره است از فلک مغزل بسبب کثرت حرکت و  
 و فلک جیبیست کروی که متحرکست بالذات با ستار در مکان  
 خود و مستنیر نیست بر یکرمه و بر دو تیر است ترتیب افلاک  
 برینمقال که مصنف بیان میکند نسبت بسکان کره ارضست

چهار فلک اول ماهیست و او را بحر بنی قمر گویند  
 و بر فلک دوم تیر است و او را بحر بنی عطارد گویند باز  
 ناهید را سیر تیر است و بر فلک سیر ناهید است که او را  
 اعراب زهرم گویند بفتح هاء و لفظ تیر بمعنی بخشیت یعنی  
 فلک سیر از افلاک بخش ناهید است شمس بر چرخ چهار  
 مدام همگی بر چرخ پنجمین مدام و بر فلک چهارم شمس  
 و او را بنفادی آفتاب گویند و بر فلک پنجمین مدام است  
 و بحر بنی او را مریخ گویند و بر فلک ششمین چرخ مشتری است  
 هفتیم است منزل کیوان و بر فلک هفتمین مشتری است  
 و او را بنفادی بر جیس میخوانند و بر فلک هفتمین مشتری است  
 و بحر بنی او را زحل گویند و برین هفت فلک بعد ازین که اکبر  
 اصلا که یکی دیگر نیست باز هشت که ثابت است بر دست یقین است



فلک هفتم فلک هشتست که چندان هزار کوکب که در طیل  
 های میشود برین فلک است و این فلک را فلک البروج  
 گویند چون صور بروج چون صور بروج برین فلکست  
 و چون کوکب ثوابت برین فلک مرکوزند فلک ثوابت  
 نیز میگویند. زیرا و نه که جمله در اوست و زبر فلک  
 هشت فلک نهست که جمیع افلاک در میان اوست  
 و بدین سبب او را فلک الافلاک گویند و چون بروج  
 هیچ کوکبی نیست او را فلک اطلس گویند و فلک اعظم  
 نیز می نامند چون اعظم از جمیع افلاکست و دلیل بر تقرب  
 افلاک در کتب علم هیات مذکور است و ایراد آن مناسب  
 این رساله نبود فلج و غمان بیان از صناعات معطوف است  
 او می کرد و دنیا ساید. خرج و انحر کشت او شاید.

یعنی علی اللہ الرحمن از این فلک نه در سیاحت و جمیع  
 افلاک و کوکب در جوف اوست و طالع آفتاب و کوکب  
 هر روز از افق مشرق و غروب ایشان در افق مغرب  
 و حصول شب و روز بسبب حرکت اوست و این حرکت را حرکت  
 یومی گویند و بجهت تسهیل تهنید صور افلاک را بدین دایره کشیدیم



خانه را گویند که قوله تعالى **ما من کونین بروج مشرق**  
 و در اصطلاح صورتی را گویند از دوازده صورت که بر منطبقا



البروجست حکایت از این بحکم رصد اخزان گرفته اند  
 یکی از است و بیست و نه بشمار هفت از ایشان کوکب سیار  
 حکما چون بر بستر رصد اشغال می نموده اند عدد کوکب را  
 که قابلیت آن داشته که تحقیق سیر ایشان نمایند تحقیق  
 نموده هزار و بیست و نه کوکب یافته اند و از جمله این کوکب  
 مرصوده هفت کوکب را که آن زحل و مشتری و مریخ و شمس  
 و زهره و عطارد و قمر است سیاره میگویند بسبب دوام  
 و سرعت سیر ایشان و کوکب جمع کوکب است و کوکب لغت  
 ستاره را گویند و در اصطلاح جسمیست کروی که مرکوز باشد  
 در فلك و منیر باشد فی الجمله ثابته است نام دیگرها  
 و هزار و بیست و دو کوکب دیگر را ثابته گویند بحدی که  
 اول آنکه سیر این کوکب نسبت بسیر کوکب سیاره ظاهر

بحدی که ثابت سیر ایشان بس کوکب که ثابت اند دوم آنکه  
 اوضاع و صور این کوکب نسبت یکدیگر علی الدوام بر یک  
 حالت بس ایشان ثابت باشند بر حال خود سیر آنکه تمیز  
 این کوکب ثوابت از قدما حکما واقع شده و ایشان حرکت  
 و سیر این کوکب را درک نکرده اند تا زمان بطلموس بس  
 ازین سبب ایشان را ثوابت نام نهاده اند که از ایشان کنند  
 پیشگراها یعنی ازین ثابتهات صورتها بر فلك هشترا اعتبار  
 نموده اند بحدی که تسهیل حصر و معرفت آن کوکب و مجموع صور  
 که برین فلك معتبر است بحدی که هشت است و ازین جمله بیست  
 صورت در جانب شمال است و دوازده بر منطقه فلك البروج  
 و پانزده در جانب جنوب و تفصیل صور و اعداد کوکب آن  
 در کتب علمیهات مذکور است باز کردند از مر حکمت



هشتین جیح راد و شش قیمت یعنی حکما بعد از محیی  
 کو اکب فلک هشت تر رابد و از ده قسم کرده اند و دانستن  
 این اقسام بدین طریقست که هر فلکی راد و قطب و منطقه <sup>است</sup> خود  
 بسبب آنکه فلک کروییست و هر که که حرکت کند در مکان خود  
 دو نقطه بر و ساکن می باشد بالضرورة و آن دو نقطه دو قطب  
 آن که باشد و چون بر وسط کره دایره فرض کنند که دو  
 آن دایره از آن دو قطب همه جای برابر باشد آن منطقه آن کره  
 گویند و منطقه فلک نهم را معدل النهار میگویند و این قطب  
 که معروف و درین بلاد از افق مرتفعست قطب شمال و قطب  
 دیگر را که در برابر او و تحت الارضست قطب جنوبی میخوانند  
 و منطقه فلک هشت را منطقه البروج و هر یک از دو قطب  
 او را قطب فلک البروج و هر یک می نامند و تقاطع میکنند

منطقه

منطقه البروج و معدل النهار در سطح فلک نهم و در موضع  
 برابر یکدیگر و هر یک از این دو موضع را نقطه اعتدال گویند  
 و اقناب دایره برین منطقه سیر کند و نقطه را که جز اقناب  
 از و بگذرد در جانب شمال معدل النهار باشد نقطه اعتدال  
 دیگری خوانند و نقطه دیگر را که در برابر این نقطه است  
 و چون اقناب از و تجاوز کند در جانب معدل النهار آید  
 نقطه اعتدال خریفی گویند و بعد از این فرض کنند که بگذرد  
 با قطب فلک نهم و هشت و بدو نقطه از فلک البروج که  
 در آن دو نقطه غایت میل فلک البروجست از معدل النهار  
 و این دایره را دایره ماره با قطب اربع خوانند و این دایره  
 منطقه را بجهار قسم میکند و هر یک از این نقطه را نقطه انقلاب  
 گویند اما نقطه را که در جانب شمالست نقطه انقلاب صیفی



و نقطه دیگر را که در برابر او در جانب جنوب است نقطه انقلاب  
 شتوی گویند و هر یک از این اربع مذکوره را که حاصلست  
 مرفلک بروج را که مفروضست در سطح فلک نیم به قسم برابر  
 کرده اند و این عظام دیگر فرض کرده اند که برین اقسام  
 و دو قطب فلک البروج گذشته پس این حکام فلک البروج  
 منقسم باشد بدوازده قسم برابر چون نامی نهاده شد اقسام  
 بروج کرده یکی را نام یعنی بعد از حصول تمام اقسام قریب  
 بروج نام نهاده اند **بنارک الذی جعل فی السماء بروجاً**  
 و آنکه از اختر کران رفند ، صورت اینکند هشت جهان  
 هر یکی زان موازی بروجی ، دانش آن به از هر درجی  
 یعنی بعد از تقسیم فلک بروج از کواکب ثوابت که نزدیک  
 بودند بنقطه البروج دوازده صورت اعتبار نمودند بدین طریق

که در محاذی هر قسمی ازین اقسام کوکی چند که واقع شده  
 بودند در حوالی منطقه از اجتماع ایشان صورتی اعتبار نمودند  
 پس نهاده اند بشنویان زجیب ، نام بروج از صور <sup>تتبع</sup> برین  
 بعد از اعتبار صور بروج هر بروجی را بمناسبت صورتی که  
 در محاذی آن بروج واقع شد بوجه نامی نهاده اند مثلاً قسم  
 هشتم از بروج را عقرب نام نهاده اند بمناسبت آنکه <sup>تتبع</sup> ثوابت  
 در محاذی این بروج واقع شود قریب بمنطقه البروج <sup>تتبع</sup>  
 مثل عقرب بوده چنانچه ظاهر و هوید است و برین مثال  
 اسماء تمام اقسام ، حل و ثور و بعد از آن جوزا ، و این سه  
 بروج ریهی اند بسبب آنکه آفتاب اینجا باشد بهار باشد  
 سرطان و اسد که عذراست و اسد نبله است و این بروج را  
 صیفی گویند بواسطه آنکه چون آفتاب درین بروج باشد



تابستان بود و مجموع این شش بروج شمالی اند یعنی جانب  
 شمالی منطقة البروج واقع شد اند و نیز عالی است  
 عقرب و قوس دان پس از میزان چون آفتاب درین برج  
 باشد فصل خریف بود و بدین سبب این بروج را خریف گویند  
 جدی و دلو است و حوت از پس آن و این بروج شتوی اند  
 بسبب آنکه چون آفتاب آنجا باشد زمستان بود و مجموع  
 این شش برج جنوبی اند یعنی بجانب جنوب منطقة  
 البروج واقع شد اند و منخض اند و بروج ربیع و شتوی  
 معوجة الطالع و بروج صیفی و خریفی مستقيمة الطالع باشند  
 و چون شبیه نماید که مصنف حرکت و سیر کوکب ثابت و متار  
 در بروج مذکور بجهت اختصار این رساله بیان نفرموده  
 و معرفت آن از اهم مهم است پس بمناسبت این مقام طریق

حرکت

حرکت هر کدام را مرقوم کرد اند و لاشک کوکب را بخود فلک  
 حرکت نیست و در افلاک بمثابه نیکو که در خاطر نشانند اند  
 مرکوز اند و متحرک حرکت فلک میشوند و چون احساس  
 حرکت افلاک بسبب کوکب است حرکت او را منسوب به کوکب  
 میدارند بدانکه سیر ثوابت را در سطوح کیه و جماعتی  
 از حکما که قبل از او بوده اند دریافته اند و گفته اند که افلاک  
 هشت است و حرکت یومیّه و از فلک ثوابت میدارند نه  
 از فلک اعظم و ابرخس احساس حرکت ثوابتی که قریب  
 بمنطقة البروج است کرده اما بر تعیین مقدار حرکت قادر  
 نشد و بطیلموس حکیم حرکت تمام ثوابت را دریافته تعیین  
 کرده که در هر صد سال شمس یکد رج از منطقة البروج قطع  
 میکند و این اعلی و غیر او از محققین چنین گفته اند که ثوابت



در هفتاد سال شمسی یک درجه سیر میکند و آنچه بر صد خواج  
نصیر الدین الطوسی بر آن معلوم شده موافق این علم است  
و محیی الدین مغربی گفته که در همین رصد بعضی از کواکب  
ملاحظه نموده مثل غیر الثور و قلب العقرب و ثرثشت  
شش سال شمسی یک درجه را قطع مینماید و رای اکثری  
از متأخرین مطابق قول اوست و آنچه بر صد جدید سلطان  
الشهید الخبایک میرزا تحقیق اقرب و از سهو و خطا اجداد  
معلوم شده موافق قول اوست و سیر ثرایت و سایر کواکب  
سیاره از جانب مغرب بشرقت بخلاف سیر فلک اعظم  
**اول** شمس و او دوری در یک سال و بیجی در سی روز تقریباً  
تمام کند و چون بمحاذات نقطه اول حمل رسد فوراً روز باشد  
و اول فصل بهار و شب و روز برابر شود و نقطه اعتدال

در پی اینست و چون بمحاذات نقطه اول میزان رسد اول  
فصل پاییز باشد و شب و روز برابر باشد و اینست نقطه  
اعتدال خریفی و چون بمحاذات نقطه اول سرطان رسد  
اول جله تابستان بود و غایت درازی روز و کوتاهی شب  
و نقطه انقلاب صیفی اینست و چون بمحاذات نقطه اول جد  
رسد اول جله زمستان بود و غایت کوتاهی روز و بود و کمال  
درازی شب و هفت روز و ثلث روزی و نقطه انقلاب  
شتوی اینست و در قمر و او دوری در بیست و هفت روز  
و ثلث روزی تمام نماید و پنج روزه از او روز و کمتر از  
سه روز سیر کند و گاه بود که در دو روز یا کمتر از دو روز  
برجی را تمام کند **سیر** زحل و او دوری در قریب سی سال تمام  
کند و پنج در حد و دو سال و غیر **همان** مشتری و او دوری



در دوازده سال تقریباً تمام کند و برجی در یکسال تخمیناً **بج**  
 مزخ و اودی در قرب یکسال و دوماه و نیم و برجی را  
 چون سریع السیر بود در یکماه و نیم قطع کند **ششم** زهره  
 و اودی در یکسال تخمیناً تمام کند و برجی را چون **سباک**  
 باشد در بیست و هفت روز سیر نماید **هفتم** عطارد  
 و اودی در حدود سالی تمام نماید و برجی چون سریع السیر  
 باشد در شانزده روز منقطع سازد و از جمله کواکب سیاره  
 آفتاب و ماه را نیز بنویسند چون از جمیع کواکب دیگر  
 انوراند چون ماه کسب نور از آفتاب میکند او را نیز  
 اصغر گویند و آفتاب را نیز اعظم و پنج دیگر را خمسة متجوه  
 گویند بواسطه آنکه ایشان گاهی راجع اند یعنی بر توانی برج  
 سیر کنند چنانچه از محل بنور روند و در حوالی مبدأ رجعت

و استقامت مقیم شوند یعنی از جای خود نکیبند پس زحل  
 در هر دوازده ماه و دوازده روز چهار ماه و دوازده روز راجع  
 باشد و هشت ماه دیگر مقیم و مستقیم باشد و مشتری  
 در هر سیزده ماه چهار ماه راجع باشد و نه ماه دیگر مقیم و مستقیم  
 و مزخ در هر دو سال و یکماه و نیم دوماه و نیم راجع شود  
 و یکسال و یازده ماه دیگر مقیم و مستقیم باشد و زهره  
 در یکسال و هفت ماه و نیم <sup>یکماه و نیم</sup> راجع گردد و یکسال و ششماه دیگر  
 مقیم و مستقیم باشد و عطارد در هر سه ماه و بیست و شش  
 روز بیست و دو روز راجع بود و سه ماه و چهار روز دیگر  
 مقیم و مستقیم باشد و سبب رجعت و استقامت و اقامت  
 در کتب علمیهات مسطور است **بیوت کواکب** کواکب  
 سیاره را فاقها اعتبار نموده اند و واضح معینه که چون



این کواکب بدان موضع میرسند خوشحال میشوند مثل  
 بیت و شرف و حله مثلثه و غیره و جنین کفنه اند که چون  
 کوبی در خانه خود بود مثل شخصی بود در حصاری سالم از غم  
 و صیحه از ارفارغ ابلال و خوشحال و هیچ قوت و از قوی  
 کواکب این اثر نباشد و سبب تقدیر بیان این قوت  
 بر سایر قوی دیگر همینست پس مرین جمله را که بر دم نام  
 ناخران صاحبان شناسند نام یعنی این بروج را که اسامی  
 گفته شد از کواکب سیاره صاحبان شناس بدین طریق که  
 این بروج خانها این کواکب اند بدانکه نیرین در فلک بروج  
 مثل دویاد شاه اند بر قسمت کرده اند بروج را میان ایشان  
 بدوازده قسمت شش بروج را بافتاب داده اند و آن اسد است  
 تاجدی بر توالی بروج و شش بروج دیگر را بقمر داده اند

و آن از دلواست تا سرطان و خانه هر یک از نیرین را نصف  
 او مقرب خود اند اول آفتاب چون او نیر اعظم است  
 خانه اول قسم او که اسد است و در طبیعت موافقت  
 باو جناحه هرد و کمر خشک اند باو دادند و چون قمر نیر اصغر  
 بود خانه آخر قسم او که سرطان است و موافق اوست در طبیعت  
 جناحه هرد و سرد و تر اند باو دادند و غسه مجبیره را چون در  
 دو طریقست که آن رجعت و استقامتست هر یک را از هر قسمی  
 از اقسام نیرین خانه دادند و ابتدا بعطارد کردند طه  
 آنکه او از آفتاب زیاده اندیست و هفت درجه دور نمیشود  
 آنکه جد تعییر خانه نیرین ترتیب افلاک باقیه را رعایت  
 نموده ابتدا بعطارد کردند و او را در خانه دادند یکی بهلوی خانه  
 آفتاب که آن سنبله است و دیگری بهلوی خانه قمر آن کجاست



و بعد از زهره راد و خانه دادند بهلوی خانههای عطارد  
 چون اواز آفتاب زیاده از جهل و هفت درجه دور نشود  
 و آن خانههای میزان و ثور است و مزج راد و خانه دادند بهلوی  
 خانههای زهره که آن حل و عقربست و مشتری و راد و خانه دادند  
 بهلوی خانههای مریخ که آن قوس و حوتست و زحل را نیز  
 دو خانه دادند بهلوی خانههای مشتری که آن جوی و دلو است  
 و مناسب در بیان خانههای کواکب آن بود که مصنف از این  
 ترتیب بیان کرده شد بسلك نظم در آورد تا موافق قیمت  
 اصلی بودی اما او ترتیب رعایت ناموده میگوید  
 اولین از بروج ماهشتر نام آن بره دان ذکر کردیم  
 اولین از بروج خلست و نام او بقاری بره است و هشتمین  
 از بروج عقربست و او را بقاری کثر ذکر کردیم

هر دو مزج را شد تک بیوت یعنی این دو مزج خانه مریخ اند  
 و اطلاق لفظ بیوت آنجا از قبیل اطلاق لفظ جمعست  
 بر ما فوق واحد هیچی برچیس را کمان با حوت کمان لفظ فار<sup>سیت</sup>  
 و عبری اوراقوس گویند یعنی قوس و حوت خانه مشتری اند  
 زهره را خانه ثور و هر میزان شمس را شیر و ماه را سرطان  
 لفظ شیر عبارتست از اسد یعنی خانه آفتاب اسد است و ماه  
 سرطان تیر را خانه خوشه جوزا مراد از خوشه سنبله است  
 و جوزا را قوامان نیز گویند یعنی این دو مزج خانه عطارد است  
 مریخ را جدی و ساکب ما مراد از ساکب ما دلو است  
 یعنی جدی دلو خانه زحل اند **اما قمر مزج** مراد از اندک شده سنبله  
 چون مریخ علم و نهاد اساس دقیر و چهار که تعداد از مریخ کثرت<sup>نهاد</sup>  
 حروف جل ابدی هو و خط کلن معص قرشت تخت ضطخ است



و جمل جمع جامست و جامل قطار شمر را گویند و چون این  
حروف در ترتیب بر قطار یکدیگر واقع شده اند از حروف  
جمل گویند و نیز گفته اند که جمل جمع جمله است و جمله معنی مجموع است  
و چون حروف مرکب نباشند حروف تجزیه گویند بسبب آنکه  
تجزیه در لغت بمعنی تعداد است و این حروف از برای تعداد  
چنانکه **ایکی ب دو سه چهار پنج و شش هفت**  
**هشت نه ده یک بیست یک سی م چهل پنجاه**  
**شصت هفتاد هشتاد نود صد**  
**دویست سیصد چهارصد پانصد**  
**ششصد هفتصد هشتصد نصد غ هزار**  
و این بیست و هشت حرفست نه از برای احاد است و نه از برای  
قافیه و نه از برای عشر است و آن از یاست تا صاد و نه از برای

ملک

مانست و آن از قافست تا ظا و یک از برای الفست و آن غین  
و در قافیه باقی اعداد از این حروف مرکب کنند بدین طریق که بیشتر  
فرایش نویسند و کمتر را باز بس مثلاً ر قریزده را چنین نویسند  
**ا و از صد و بیست و چهار را چنین تکد** و از هزار و سیصد  
پنجاه و سه چنین **عشج** و چون عدد هزار مضاعف شود رقم  
اقل را بر رقم هزار مقدم نویسند بدین صورت **بغ** دو هزار  
**بغ** چهل و پنجاه **د** نه **ع** هفتصد و پنجاه و پنجاه **و صد**  
بیست و سه هزار و بیست و پنجاه و پنج و در هر موضع که  
هیچ عدد نباشد رقم صفر نویسند بدین صورت **ا**  
و طریق کتابت این ارقام چنانست که در آن جیم را ننویسند  
بدین شکل تا مشابه جان شود و دال را بدین صورت ننویسند  
تا مشابه ببال نشود و نون را بدین طریق ننویسند تا مانند **ا** نباشد







ناس و غیر هر شت نمایند و دیگری صفحه بسیار و در ایام اسایج  
 و تارنج عرب و انتقالات قمر و نظرات او بکواکب دیگر و غیر آنها  
 بنویسند و بیان هر کدام از این تفصیل در مقام خود بیاید  
 اما مواضع کواکب سیاره بدین طریق نویسند که بعد از جدول  
 اسایج و تارنج هفت جدول گشتند هر جدولی از برای  
 کوکی و در برابر هر روز ایام هفته موضع کواکب را در  
 النهار آن روز نویسند که در کدام برج و درجه و دقیقه  
 و ابتدا از جدول شمس نمایند بعد از آن قمر بعد از آن زحل  
 تا عطارد بر ترتیب افلاک و در هر جدولی سه سطر بنویسند  
 اول سطر مین و در هر جدولی برج نویسند و در قمر این سطر  
 از **یا** که ر قمر حوتست زیاده نشود دوم سطر و در هر جدولی  
 همین برج نویسند که کوکی در دست و در قمر این سطر زیاده

از **ط** که بیست و نه است نشود بسبب آنکه چون درجه بیست  
 برج شود پس او را درین سطر نویسند و در سطر **عوض**  
 او برجی زیاده کنند سیر سطر بسیار و در هر جدولی قاین  
 نویسند و در قمر این سطر زیاده از **ط** که پنجاه و نه است نشود  
 بواسطه آنکه چون شصت شود یک درجه تمام باشد پس او را  
 درین سطر نویسند و در سطر وسط درجه عوض او زیاده  
 کنند و چون درجه و دقیقه کوکی روز بروز زیاده شود  
 مستقیم باشد و چون کم شود راجع و چون زیاده و کم شود  
 متعبر بود و مبدأ رجعت و استقامت و اقامت هر کوکی  
 در اثبات تقویم را و نویسند چنانچه علامت مبدأ استقامت  
 و از مبدأ رجعت **ع** و از اقامت **م** باشد و برجایش  
 دست راست نیز مبدأ رجعت و استقامت نویسند بشتن **ق**



اول در رجعت یا استقامت دوم در قمر کوکب که راجع مستقیم  
باشد سیم در قمر شب یازدهم و چهارم در قمر ایام هفته پنجم در قمر ساعت  
ششم در قمر دقیقه بدین صورت مثلا **عمل اول** یعنی رجعت  
نخل شب شنبه بده ساعت و چهل دقیقه واقع شده و اگر  
مستقیم شده باشد بجای علامت رجعت علامت استقامت  
نویسند و چون کوکب بعد قمر برج روند از آنجا که می نویسند  
و علامت آن **ب** نویسند و بر حاشیه صفحه همین که آنرا  
اتصالات کلی گویند تحولات کوکب را به وقت رفر نویسند  
اول رفر تحویل دوم رفر کوکب سیم رفر برج چهارم رفر  
شب یازدهم پنجم رفر روز هفته ششم رفر ساعت هفتم رفر  
دقیقه برینوال **ل ه ه ه ه** یعنی تحویل زهر محل شب شنبه  
بده ساعت و یازده دقیقه واقع شده و چون کوکب در محل رجعت

از برجی برج رود آنرا عکس گویند و علامت **عکس** نویسند  
و این را نیز بر حاشیه صفحه بین مثل تحویل هفت رفر نویسند  
بجای عوض تحویل عکس نویسند و باقی ارقام بمنوال بود  
اما چون قمر از برجی برجی رود آنرا انتقال گویند و در صفحه  
بسیار بعد از جدول تاریخ عزیزی جدول یکشده و انتقالات  
قمر را در و بنویسند در برابر هر روزی از ایام هفته که این  
انتقال در آن روز یا در شبی که بعد از آن روز باشد واقع  
شده باشد پس در اول رفر برج دوم رفر ساعت سیم رفر  
شب یازدهم برین صورت مثلا **ب ل** یعنی قمر شرف  
بده ساعت شب **ا ا ق ا م کوکب** چون بد استی از برج رفر  
و قمر اختران بیایند آخرین حرف نام اختر بدلتش بیکار بر قمر  
یعنی بعد از معرفت ارقام رفر کوکب را نیز بیایند نوشتن



و آن جافست که علامت هر کوب در تقاویر حرف اخر نام  
 آن کوب باشد همچو از شمس **ر** و ز قمر **ر** بر همین قیاس **ر**  
**ر** حل **ر** و از مشتری **ر** و از مریخ **ر** و از زهره **ر** و از عطارد  
 باشد و علامت کواکب را بر حاشیه صفحه میر تقا و میر بنویسند  
 در تحویلات و عکس و رجعت و استقامت جانچه مذکور شد  
**از قمر اسابع** جمیع اسبوع است و اسبوع ایام هفته را گویند  
 اول هفته روز یکشنبه دان و آنکه الف نشافتن از دوشنبه علامت  
 آمد **ب** پنجشنبه تا رسد به شنبه **ر** از جمل آنچه بر صفحه بین تقاویر  
 می نویسند علامت ایام هفته است و جهت اوجدولی باین  
 وضع کرده اند و از قمر اسابع در و ثبت می نمایند بدین طریق  
 یکشنبه **ب** دوشنبه **ر** سه شنبه **ر** چهارشنبه **ر** پنجشنبه  
 و جمعه **ر** شنبه **ر** و بر صفحه یار تقا و میر نیز جدولی

یکشنبه

میکشند و همین علامت ایام هفته را در مرقوم می نمایند  
 جهت سهولت ناظر **ب** آنکه شبانه روز و نوعست اول حقیقه  
 و آن نزد پنجان ولایت ما و مغرب زمین از مقدار امت افتاب است  
 از این نصف النهار تا رسیدن او باز بهمان موضع و ازین  
 که تقویر کواکب را در نصف النهار می نویسند و نزد پنجان  
 خط و ایغور از نیم شب است تا نیم شب دیگر و نزد اهل شرع  
 و عرب از اول شب است تا اول شب دیگر و نزد غیر اینها  
 از اول روز است تا اول روز دیگر دوم شبانه روز وسطی  
 و آن مقدار یکدور فلک اعظم است و در تقا و میر در هر دو  
 علامت شب با اعتبار لفظ لیل **ل** می نویسند و علامت روز با  
 صفحه بین با اعتبار لفظ یوم **م** و در صفحه یار با اعتبار لفظ  
 نهار **ن** می نویسند و میان یوم و نهار فرق کرده اند بواسطه آنکه



چهار مدت بودن آفتاب است فوق الارض و بی مدت مقدار  
 آفتاب است از دایره نصف النهار تا رسیدن او همان دایره  
 اما لفظ یوم را بر چهار نیز اطلاق میکنند و همچنان شیاء از روز  
 بر پست و چهار قسم متساوی کرده اند و از ساعات مستویه  
 و معتدله نیز گویند و هر ساعت را بشت قسم کرده اند و هر قسم را  
 دقیقه خوانند و همچنین هر دقیقه را بشت قسم کرده اند و هر  
 ثانیه گویند و هر ثانیه را بشت ثالثه و ثالثه را بر ابجد الف  
 الهایه قسمت کند و در تقاویر صفحه یار بعد از جدول اول  
 جدولی بکشند و در برابر هر روز ساعات و دقائق آن روز را  
 می نویسند بدو قراول در ساعات دوم در دقائق آن  
 روز را می نویسند بدو قراول در ساعات دوم در دقائق  
 و چون آنچه در تقویر مرقوم است از پست و چهار که ساعات

یکند

یکشنبه روز است که کنند آنچه در تقویر مرقوم است از آنچه  
 چهار باقی ماند و دقائق شب خواهد بود **از قلم شهر** از جمله آنچه  
 بر صفحه یمن تقاویر نویسد ایام شهر توار بخت و تاریخ  
 و نیست از زمانی که در امری عظیم الشان واقع شد افشا  
 یافت باشد میان اهل زمان بس بخت ضبط ایام ماضی و قبل  
 می شمارند از آن وقت ایام شهر و عوام و ده و روستا و تاریخ  
 بسیار است اما آنچه مشهور است و در تقاویر الهیه می نویسند  
 چهارست اول تاریخ عرب دوم تاریخ رومی و سی و تاریخ فرانس  
 چهارم تاریخ جلالی و مصنف هین از قلم شهر تاریخ عرب را  
 بیان میکند و معرفت این تاریخ لازمست پس اول بیان حقیقت  
 سال و ماه بگیریم بعد از آن شروع کنیم در بیان تاریخ اربع  
**بلکه** چون از جمیع اجرام سماوی ظاهر تر آفتاب و ماه است



بعضی سال بابر گردش دور آفتاب نهاده اند و از هنگام  
 مفارقت او از نقطه محل مثلاً نارسیدن او همان نقطه یکسال  
 اعتبار نموده اند و آنرا سال شمسی گویند و مدت سیر شمس  
 یک برج و یکگاه اعتبار کرده اند و آنرا ماه شمسی گویند خوانند  
 و ماه را بر دو رک گردش قرار نهاده اند و از محل مفارقت او از  
 آفتاب از موضعی معین مثل اجتماع تا معاودت او باز همان  
 موضع یکگاه اعتبار نموده اند و آنرا سال قمری خوانند و چون  
 دو روزه دور قمر نزدیکست یک دور آفتاب بعضی روزه  
 دور قمر یکسال اعتبار نموده اند و آنرا سال قمری خوانند  
 و هر یک از سال و ماه شمسی و قمری حقیقی باشد یعنی در و سیر  
 حقیقی ترین معتبر باشد نه ایام و شهر و اصطلاحی باشد  
 یعنی در ایام و شهر معتبر باشد نه سیر نیرین اما قولی است که از

و بیان آن برینست که در تقاویر مسطور است بکثیر  
**اول تاریخ عرب** و تقدیر این تاریخ بجهت شرف و شهرت  
 اوست و مبدأ این تاریخ اول محرم آن سال بوده که حضرت  
 پیغمبر صلی الله علیه و آله از مکه معظمه بدین هجرت کرده  
 بوده اند بعضی گفته اند روز پنجشنبه بوده و بعضی گفته اند  
 جمعه بوده و ماهها این تاریخ دوازده است محرم و صفر  
 ربیع الاول و ربیع الآخر جمادی الاول جمادی الآخر  
 رجب شعبان رمضان شوال ذی قعد ذی حجه  
 و اهل شرع ماههای این تاریخ را از رویت هلال تا رویت  
 هلال دیگر اعتبار نموده اند و ماههای ایشان زیاده از  
 سی روز و کمتر از بیست و نه روز نشود و تا چهار ماه سی و سه متوال  
 می آید و زیاده نه و تا سه ماه متوال نیست و نه روز آید و زیاده نه



و هر چه وازده ماه را سالی اعتبار نموده اند پس سال و ماه  
 ایشان قمری حقیقی باشد و اهل حساب یعنی نحّان ماهاء اهل  
 شرع را اعتبار نمیکنند و میگویند که اقی بلاد متفاوتست  
 چون این ارض کر و پیست و ازین سبب میتواند بود که در بعضی  
 بلاد ماه بر پیست و نه روز نفوشود و در بعضی برسی و ازین جهت  
 شهر ایشان منضبط نباشند و این طریق مستحسن نیست  
 پس ایشان مدتی که از اجتماعی تا اجتماعی دیگر است بکار اعتبار  
 نموده اند و این مدت بطریق که در اوصاف یافته اند پیست و  
 روز و وازده ساعت و چهل و چهار دقیقه است و ما بین  
 الاجتماع اول که ماه اولست سی روز اعتبار میکنند بواسطه  
 آنکه کسر ساعات و دقائق از نصف شبانه روزی تجاوز نموده  
 و قاعد جانشین که چون کسر از نصف در گذرد او را قایم نمایند

عدد نام را اعتبار میکنند و ماه دو ویر که ما بین الاجتماعین  
 دو مست پیست و نه روز میگیرند بسبب آنکه کسر او را در بعضی  
 باقی ساعات شبانه روزی ماه اول میدهند که از پیست و  
 چهار کر بوده و همچنین یک ماه را سی و یک را پیست و نه اعتبار  
 میکنند تا آخر سال که دی حجه پیست و نه روز باشد و کسور  
 همراهی را که از وازده ساعت زیاده است که آن چهل و  
 چهار دقیقه است چون در وازده ما جمع کنند با نصف پیست  
 هشت دقیقه میشود که هشت ساعت و چهل و هشت دقیقه  
 باشد و در هر سی سال ازین هشت ساعت و چهل و هشت  
 دقیقه که کسور سالست یازده روز کامل حاصل شود و آنرا  
 یازده یارد را آخر دی حجه زیاده کنند تا سی روز شود بدین  
 طریق که کسور سال اول چون از نصف شبانه روزی در گذشت



کسور سال دوم را اضافه نمود بر هفتده ساعت و سی و شش  
 دقیقه شد و چون این ساعت و قایق از نصف ساعات  
 شبانه روزی در گذشته آن روزی اعتبار نموده در آخر  
 ذی حجه اضافه نمودند و بدین منوال کسور سنوات جمع نمایند  
 و چون از نصف تجاوز کنند آن روزی اعتبار نمایند  
 و از کسوری که بعد از آن حاصل شود تمام ساعات شبانه روز  
 را که اضافه ذی حجه نموده اند بکسر و تعبیه کسور را نگاه دارند  
 تا در سی سال یا زده روز حاصل شود بنا بر درین جدول مقوم

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

و این روزی ام ذوالحجه را کیسه گویند بواسطه آنکه کیش در لغت

بکسر است و این روز را چون از کسور سنوات بکسند  
 پس مناسب بود که او را کیسه گویند یا آنکه روز آخر ماه را سی  
 تمام میکنند پس راست است که بکسند عدد ماه را و بدین  
 تقدیر مناسب است او را کیسه گفتن **اول** حجه مقوم  
**ب** دوم روز دوازدهم سپهر را **ه** همچنین تا که رسد تمام  
 آخرش **ط** بود یا **ک** و در تقاویر علامت روز اول ماه  
 نویسند و از روز دوم **ر** و از روز سیم **ج** همچنین  
 بترتیب اعداد تا اگر ماه بر بیست و نه نشود علامت آخر او  
**ط** نویسند و اگر بر سی نشود **ل** و روز اول ماه را  
 غره گویند و غره در لغت سفیدی بیشانی اسب است  
 و بر سبیل استعاره او را بر اول ماه اطلاق کنند و روز  
 سیام را سلخ گویند و سلخ در لغت کشیدن کوفته است



از پوست و استعمال او انجائیز بر سبیل استعاره است  
 و روز بیست و نهم را سلخ میگویند چون محقق نیست که این  
 روز آخر ماه خواهد بود یا نه و در تقاویر بعد از جدول  
 اسابیح در صفحه یمن و یسار جدول باریک بکشند و ارقام  
 عدد ایام شهر تا پنج عرب در وقت نمایند و چون عدد  
 ماهی بگذرد تمام بر حاشیه صفحه یمن اسم ماه آیند و این بقا  
**دوم تا پنج روم** و بعد از این تا پنج جدول و فوات اسکند  
 بن فیلقوس روی بوده بدوازده سال و اول سال تا پنج  
 وقتی باشد که آفتاب در جدول وسط میزان باشد و آنها  
 این تا پنج شمسی اصطلاحیست و مدت سال شمسی اصطلاح  
 بطریقی که در ارساد بطلموس و مامون و ابن اعلر و تبانی  
 و ابن اعلر و حاکمی یافته اند سیصد و شصت و پنج روز و پنج

روز بیست و ان یا زده دقیقه است باندکی کمتر و در جدول  
 ابرجس و در جدول جدید الخ بیکی سیصد و شصت روز و  
 پنج روز و پنج روزی یافته اند بلا زیاده و نقصان و آنها  
 این تا پنج نیز دوازده است تشرین اول و تشرین الاخر  
 کانون الاول کانون الاخر شباط اذار نیشان ایار  
 خزیران تموز آب ایلول و از جمله این شهر و عدد  
 ایام تشرین الاخر و نیشان و خزیران و ایلول و  
 باشد و عدد ایام هفت ماه دیگری و یک باشد و شباط  
 بیست و هشت روز بود و هر چهار سال ازار باعی که کسور  
 سال شمسی بود بدستوری نویسنده که مذکور شد یکروز  
 حاصل شود و از آنرا آخر شباط افزایند تا بیست و نه روز  
 شود عدد ایام و نزدیک شود بعد ایام شهر دیگر و این



روز را کیسه خوانند و بعد از جدول تاریخ عرب بحدوث  
 باریک بکشند و از قمار عدد ایام ماهها این تاریخ در وقت  
 نمایند چنانچه اول ماه نویسند و دوم را **رب** همچنین  
 تا آخر ماه که بعضی جایها نویسند و بعضی **ل** یا **رب** **ک**  
 و چون ماهی تمام شود و اسم ماه آینده بر حاشیه صفحه  
 نویسند بهمان طریق که در تاریخ عرب مذکور شد سیم  
**تاریخ فرمیس** و وضع این تاریخ در زمان جمشید بوده  
 و بعد از آن عادت چنان بوده که چون پادشاهی و الی  
 مملکت شدی این تاریخ را از زمان او گرفتند و چون  
 زمان او آخر شدی بنام آنکس کردند که ملک بود و منتقل  
 شدی تا آنکه در سال سته احدى عشره هجریه ملک بکازید  
 جرد بن شهریار بن پرویز بن شهریار رسید تاریخ را از زمان

او گرفتند و او را ملک عجم بوده و بعد از پادشاهی  
 با استقلال پیدافشد که این تاریخ را بنام او نقل کند و از  
 زمان او گیرند و اسمی شهر این تاریخ اینست. فروردین  
 اردیبهشت. خرداد. تیر مرداد. شهریور. مهر. آبان  
 آذر. دی. بهمن. اسفند. دارند و عدد ایام مشهور  
 این تاریخ سی باشد و پنج روز در آخر آبان زیاده کنند  
 و از آنجمله مستتره گویند و میخوان این تاریخ روز را  
 اسفند از مذ زیاده میکنند و از قمار ایام شهر این تاریخ  
 عدد آن ایام باشد چنانچه در تواریخ دیگر مذکور شد  
**چهارم تاریخ ملکی** و این تاریخ را حکیم خیام و عبدالرحمن  
 خازنی در عهد سلطان ملک شاه ابن لب ارسلان بنجو  
 وضع نمودند و بعد از این تاریخ روز یکشنبه پنجشنبه



سنه ثمان و شتین و اربع مایه هجریه بوده و بعضی گفته اند  
که روز جمعه دهر رمضان سنه احدى و سبعین و اربع مایه  
هجریه بوده و در زیج الفی یکی مذکور است که قول ثانى  
اشهر است و سبب اختلاف میان این دو قول معلوم نیست  
و اول سال تا ریخ روزی باشد که در نصف النهار آن روز  
آفتاب در محل باشد و از حوت انتقال کرده باشد با و بعضی  
گفته اند که اول فروردین ماه اول و اول هر ماهی دیگر روز  
بود که آن روز یا شبی که قبل از آن روز است آفتاب انتقال  
کرده باشد از برج برح به پس سال و ماه این تا ریخ شمسی  
حقیقه باشد اما بعضی از بخان ماههای این تا ریخ را سی  
میگیرند و پنج روز دیگر را که آنرا خمسة مستتره گویند در آخر  
اسفند از مذمه ماه زیاده میکنند تا موافق شود شهر این تا ریخ

بصفحات تقاویر و حالا بدین **بقی** علی مینمایند و اسامی  
شهر این تا ریخ را بحلالی یا ملکی و اسامی شهر فرس را  
بتدبیر مقید سازند و بعد از جدول تا ریخ فرس جدولی  
باریک نکشند و در قیام شهر این تا ریخ در آن جدول  
بنویسند و بعضی بجهت اختصار آن جدول را در بعضی  
تقاویری آورند و اسامی شهر بر سر حاشیه صفحه مینویسند  
می نویسند و چون هر صفحه سی روز است احتیاج بکتابت  
ارقام آیام نمی دانند و بعد از ده و زده و بیست و یک  
آورند و خمسة مستتره جلالی را در وثیت میکنند  
**طبايع بروج** طبایع جمع طبیعتست و طبیعت قویست که  
از شان اوست حفظ کردن کمالات الخیر که این طبیعت در او  
برجها را تو بر طبایع دان ، ریخ نادان همیشه ضایع آن



طبایع بروج برینمواست که قسمت کرده اند بروج را بچهار  
 قسم و هر قسمی را بر طبیعتی از طبایع ارکان ارجع میدهند  
 حملست آتشی و شیر و بکان. حمل و شیر که اسد است و بکان  
 که قوس است بر طبیعت آتش اند یعنی حار یا پس و این بروج را  
 مثلث آتشی گویند. ثور خاکی و جدی و خوشه همان  
 ثور و جدی و خوشه که سنبله است بر طبیعت خاکند و او  
 بارد یا پس است و این سه بروج را مثلثه خاکی گویند  
 طبع جوزا و دلو و پله هوا جوزا و دلو و پله که میزبانست بر طبیعت  
 هوا اند و هوا حار و رطوبت و این بروج را مثلثه هوایی خوانند  
 باز خرچنگ و حوت و عقرب با و خرچنگ که طرانت و حوت  
 و عقرب بر طبیعت آینه و او بارد و رطوبت و این بروج را  
 آبی خوانند و ترتیب در رد انستین طبایع بروج آنست که بروج اول

آتشی

آتشی است و برج دو و خاکی و برج سیم هوایی و برج چهارم  
 آبی و برج پنجم باز آتشی و همچنین است تا آخر بروج که آن  
 آبیست و هر مثلثه را از این مثلثات اربابست چنانچه بعد از این  
 مذکور شود **طبایع و نحست و سعادت و تندرستی و تندرستی**  
**و لیلی و نهاری کو اکب** چون مصنف بعضی از احوال بروج را  
 بیان فرمود حالا شروع نمود در بیان احوال کو اکب و درین  
 چند بیت چهار چیز از احوال کو اکب بیان میکند اول  
 طبایع کو اکب دو نم نحست و سعادت ایشان سیوم تذکیر  
 و تانیث ایشان چهارم لیلی و نهاری هر کدام از ایشان و درین  
 احوال کو اکب ترتیب افلاک را رعایت کرده ایند ابیسان  
 احوال زحل نموده میگویند. زحل آنکه گوید شمنی شراست  
 روزی و مزید و خشک و نحس و تر است. یعنی زحل نهایت



و مزاج سرد و خشك است با فراط و مذكر است و چون خانها  
اورد مقابلۀ خانهای تير واقع شد و مقابله نظر تمام دشمنی است  
اورا خسر اكبر ميكويند مشتري يا كز و است فيروزي  
سعد و زندان و كرم و تير و زي و مشتري سعد و تير  
و مزاج كرم و تر با اعتدال نهاريست و چون خانهای او  
بر تاليث خانه نيرين است و تاليث نظر تمام دوستی است  
اورا سعد اكبر ميكويند باز مزاج خنك و تير شي كرم و خشك  
از طبيعتش طلعي و مزاج خنك و مذكر و ليلى بجايت كرم و  
خنك و چون خانهای او تويح خانهای نيرين واقع شده  
و تويح نيم نظر دشمنی است اورا خسر اصغر خوانند  
شمس كرم و خشك و روزی و تر خروج اجتماع سعد و نظر  
و شمس كرم و خشك و نهاری و مذكر است و خسر است در نظر

خنك كه آن مثل اجتماع و مقابله و تويح است و سعادت  
در نظر سعد كه آن مثل تاليث و تسديس است و عبادت  
مزاج ثانی بجهت ضرورت شعر كوتاه واقع شده  
و زهرم ماده شبي و سرد تر است بن سعادت دليل او سمر است  
و زهرم سرد و مؤنث و سرد و تر است با اعتدال و چون  
خانهای او بر تسديس خانهای نيرين واقع شد و تسديس  
نظر نيم دوستی است اورا سعد اصغر می نامند و صنف  
بيان آن نكرده كه زهرم ليلى است یا نهاری و حال انكاه و ليلى  
و بيان اين لازم بود تير سازند باشد و شجر و در جميع  
احوال عطار د سازند است يعنی بهر كوكب كه متصل ميشود  
در سعادت و نحس است و تديك و تانيث و ليلى و نهاری  
و مزاج تابع او ميكرد و اگر كوكب كج متصل نشود تابع برجی



خواهد بود که آنجا باشد و آنکه نامش از اختران قمر است  
سعد و ماده شبنم و سرو تراست و قمر سعد و مؤنث و لیل  
و مناج سرخ و تراست و سعادت قمر مثل سعادت آفتاب است  
که بنظر سعد سعد است و بنظر خشن خسر است و مراد از مزاج  
بروج و کواکب و بقیه صفات ایشان که مذکور شد آنست  
که در فلك این احوال را دارند بلکه مراد آنست که در عالم  
سفلی آثاری که از ایشان ظاهر میشود برین موالست **شرف**  
**کواکب** کواکب را قوتیست که آنرا شرف گویند و چون کواکبی  
در بیت شرف خود باشد مثل بادشاهی بود که بر مستند سلطنت  
بجز وجلال و دولت و اقبال ساکن باشد و این قوت بعد از  
بیت بر سایر قوتها دیگر مقدم است **شرف آفتاب** دان محل  
نوره را شرف شناس محل **مرزحل** را شرف بود میزان

شرف مشربیت در سلطان **شرف** را سرخانه تیر است  
ذنب اندر کمان شرف گیر است **مراد** از خانه تیر برج جوزا  
بدلیل آنکه مصنف گفت که شرف ذنب در برج هفتم راس  
و باشد جناحه بعد ازین مذکور شود پس هرگاه شرف او  
در قوس باشد شرف راس را در برج هفتم او باید که آن  
جوزا است **بدانکه** راس و ذنب را عقدین گویند بواسطه  
آنکه ایشان دو عقد اند که حاصل میشوند از تقاطع مدار  
آفتاب و مدار ماه و مقابل یکدیگر پس نقطه را که چون  
قمر از و بگذرد و بجانب شمال مدار آفتاب آید راس  
خوانند و آن نقطه را **یکر** را که چون قمر از آن تجاوز  
کند و بجانب جنوب مدار آفتاب آید ذنب گویند  
جناحه در بر دایره مصور شده



و راس سعد بود و ذنب وایشان را  
 سیر نیست برخلاف توالی بروج  
 مثل کواکب راجعه بناخته در  
 بروج را بنورده سال قطع کنند  
 و بر برج را در بنورده ماه و درجه را در بنورده روز و تقریباً  
 و در تقاویر بعد از جدول عطار جدول کشند بجهت  
 راس و در وسطه رقر بنویسند اول رقر برج دوم رقر  
 درجه سیر رقر دقیقه و چون ذنب دانه در برج هفتم  
 راس می باشد همان درجه و دقیقه که از برای راس در تقویر  
 مرقوم است بجهت او جدولی آورند مثلاً چون در تقویر  
 مرقوم باشد که راس در چهار درجه و پنج دقیقه برج جوزا  
 است ذنب در چهار درجه و پنج دقیقه برج قوس خواهد بود



چون راس در برجی بهرجه رود آنرا عکس راس گویند بتوجهی  
 که تحولات کواکب را در حین رجعت می نویسند عکس راس را  
 نیز بهمان منوال رجاشیه صفحین می نویسند و علامت  
 راس **س** و از ذنب **ن** باشد **هبوط کواکب** چون شرف  
 موضع غروب و مقتضات آنجه در مقابل اوست دل و هبوط  
 در لغت بمعنی علوت **س** چون شرف گشت مرتب معلوم  
 در برابر بود شرف خانه هبوط بخور **یعنی** در برابر خانه  
 شرف خانه هبوط کواکب خواهد بود چنانچه خانه هفتم  
 شرف خانه هبوط باشد **س** چون هبوط زحل برج حمل  
 وان و برجیس **برج جد** **یعنی** هبوط زحل در برج حمل  
 و هبوط مشتری در **برج جدی** **یعنی** جای مریخ چون شرف  
 اندر و مرور اوقها بطدان **یعنی** مریخ چون در سرطان



در خانه هبوط خواهد بود **باز میزان** هبوط خوشتر است  
 برج خوشه هبوط ناهید است **و برج میزان** هبوط آفتاب  
 و برج سنبله هبوط زهر است **برج ماه** هبوط تیر آمد  
 عقرب آن مه منیر آمد **و برج حوت** هبوط عطارد است  
 و برج حوت عقرب هبوط ماه راس هابط شود **برج کمان**  
 هر هبوط ذنب بجو زادن **و هبوط راس** در قوس است  
 و هبوط ذنب در جوزا **هبوط کواکب** جزو بیت هر کوبی  
 محل ضعف و وبال آن کوب است **خانه کوب** از برج کبر  
 بر شمار و بین بنور ضمیر **خانه هفتیر** و بال شناس  
 حله معلوم کردت بقیاس **یعنی** چون خواهی که بدانی که  
 وبال کوبی در کدام برجست خانه او گیر و بشمار و روح را  
 بر توالی تا برج هفتم که او خانه و بال آن کوبست شلاخانه

آفتاب برج اسد است و هفترا و برج دلواست پس و آن  
 آفتاب در دلوا باشد و همچنین و بال قمر در جدی و از جدی  
 در سرطان و اسد از مشتری در جوزا و از سنبله از مریخ  
 در میزان و ثور و از زهرم در عقرب و حمل و از عطارد  
 در قوس و حوت و راس و ذنب را چون خانه نیست و بال  
 نیز نیست **درجات شرف کواکب** بدانکه در مقدار وضع  
 شرف کواکب خلافت بعضی فرموده اند که از اول برج  
 شرف تا درجه شرف شرفست و بعضی برین رفته اند که  
 همین درجه شرف و پس شرفست و بعضی دیگر گفته اند  
 که تمام برج شرف شرفست اما درجه شرف اقل نیست چنانچه  
 کوب چون به بیت شرف آید و در درجه شرف بجايت  
 قوت رسیده باشد و چون از درجه شرف بگذرد قوت او



در نقصان آید تا که از برج شرف بیرون رود قوت او  
 تمام شود و اکثری از اصحاب مذهب ثالث را اختیار نموده اند  
 و چون در مقدار موضع شرف خلاف بود واجب بود  
 بر مصنف بیان کردن درجات شرف کوکب از برج  
 شرف که مذکور شد چنانچه میگوید شرف شرفی در  
باد گیرش که مایه فرج است یعنی شرف آفتاب در نوزده  
 درجه برج حملست که آن خانه شرف اوست و بدانکه قدر  
 چون بدین درجه رسد خوشحال شود و آن خوشحالی را نیز  
 گویند و علامت آن نویسند و در صفحه بسیار تقویم  
 در برابر هر روزی از ایام هفته که این نیز در آن روز  
 یاد آن شب آن روز واقع شده باشد به رقر بنویسند  
 بر نك غیر سیاهی اول رقر نیز دوم رقر ساعت سیر و غیر

یاد روزی برین صورت مثلا ه ل یعنی نیز پنج ساعت  
 شب واقع شد شرف زهر هفت گیر و بیست و شرف  
 زهر در بیست و هفت درجه برج حوت است از برج  
 در حساب قویست یعنی از درجات برج شرف آن در حساب  
 شرفست قویتر است این درجه بیست و هفتست از برج  
 مذکور و از این صراع معلوم میشود که مصنف  
 بر مذهب ثالث است از مذاهب ثلاثه که مذکور شد ذکر  
 شرف تیر باز پنج و ده است و شرف عطارد یازده درجه  
 از برج سنبله سه درجه در شرف نصیب شده است  
و سه درجه از برج ثور نصیب شده است و آن نیز یازده است و چهار  
 و درجات شرف مشتری از برج سرطان یازده است  
 و آن بهرام بیست و هشت شمار و درجات شرف مریخ از برج جدی



بیست و هشت است درجات متناهی کوان در شرف کمتر از سه  
 هفت مدان درجات شرف زحل از برج میزان پشت  
 درجاست شرف راس سه درج پندار مرزب را مقابلش بکار  
 و شرف راس از برج قوس است سه درجه و درجه  
 شرف ذنب دن برج مقابلها که آن جز است نیز سه است  
 درجات هبوط کوکب بمنجاخه در مقدار مواضع شرف  
 خلافت در مقدار مواضع هبوط نیز خلافت بعضی از  
 اول برج تا درجه هبوط میدانند و بعضی همین درجه هبوط  
 هبوط میدانند و بعضی تمامی برج هبوط میدانند اما میگویند  
 که از اول برج تا درجه هبوط ضعف در زیاد است و در درجه  
 هبوط غایت ضعف حاصل است و بعد از درجه هبوط تا آخر  
 برج ضعف در ثناقل است و صنف مرکب بیان درجات

هبوط شده بر سیل اجمال جناخه درین بیت مذکور است  
 درجات شرف که درم یابد همچنین در هبوط دان بنیاد  
 یعنی همچنین درجات شرف که بیان کرده شد درجات هبوط  
 از برج هبوط که مذکور شد مثلاً نوزده درجه محل شرف افنا  
 نوزده درجه میزان هبوط او خواهد بود و سه نور شرف قوس  
 سه درجه عقرب هبوط او خواهد بود و برین قیاس که سایر  
 درجات هبوط کوکب را و چون قمر درجه هبوط آفتاب در  
 تا بدرجه هبوط خورشید رسد گویند که در طریقه محترقه است  
 و این پانزده درجه است و از درجه از برج میزان که  
 آن از اول درجه نوزده هر میزان باشد تا آخر برج و درجه  
 از اول عقرب و علامت طریقه در صفحه بیاد تقا و پیر بک  
 غیر سیاه سه درجه بنویسند اول در طریقه و آن باشد



دوم در ساعت سیوم در شب یازدهم و چنانچه در نیر  
 مذکور شد و شرف و هبوط کوکب را بعد قمر بر حاشیه  
 صفحه بین تقاویر در برابر یومی از ایام اسابیح که این هبوط  
 یا شرف در آن شبانه روز واقع شده باشد می نویسند  
 بشرق قمر اول در شرف و آن **ف** باشد یا در هبوط و آن  
**ط** باشد دوم در قمر کوکب که بدرجه شرف یا هبوط رسیده باشد  
 سیوم در شب یازدهم در قمر ایام هفته که این شرف  
 یا هبوط در کدام روز از ایام اسابیح واقع شده بخیر در  
 ساعت ششم در دقیقه برین صورت مثلا **فسر لوله**  
 یعنی شرف آفتاب شب جمعه به پنج ساعت و سی و پنج دقیقه  
 واقع شد و در قمر هبوط را نیز همین سوال نویسند مگر آنکه  
 بجای در شرف در قمر هبوط را نویسند و شرف و هبوط اقرا

بر صفحه یسار تقاویر نویسند به در قمر اول در شرف  
 یا هبوط و دو در دیگر همان طریقت که در دقیقه مذکور شد  
 و در شرف و هبوط کوکب را در هر دو صفحه بزرگ غیر سیاه  
 نویسند تا بار قمر دیگر مشبه نشود **درجات فلک**  
**درج** آسمان بر استاد **۱** سیصد و شصت و شش است از آن  
 هر یکی برج را از آن سه ده **۲** هر درج از دقیقه شصت و شش  
 ثانیه شصت یک دقیقه شناس **۳** همچنین تا جاست قیاس  
 و این چنین است که نامی دور فلک را سیصد و شصت قسم برابر  
 کرده اند و هر قسمی را درجه میگویند پس هر درج از برج  
 دوازده گانه سی درجه باشد چرا که چون سیصد و شصت را  
 بر دوازده قسمت کنند هر قسمی را سی خواهد رسید و هر درج  
 بشصت قسم برابر کرده اند و هر قسمی را دقیقه میخوانند پس نامی



فلک نیست و بجز از و شصت دقیقه باشد و هر دقیقه را  
 نیز بشت قسم کرده اند و هر قسم را ثانیه میخوانند و هر جزء  
 سه هزار و ششصد ثانیه و هر بری یکصد و شصت هزار  
 ثانیه و تمامی فلک هزار هزار و دویست و پنجاه و شش هزار  
 ثانیه است و هر ثانیه را بشت بخش کرده اند و هر بخشی را  
 ثالثه می نامند و هر ثالثه را بشت بخش کرده اند و هر بخشی را  
 راجعه میگویند و همچنین قسمت می نمایند تا عاشر و اگر خواهند  
 همچنین قسمت کنند **نظرات کوکب** نظر اتصال کوکب  
 تحتانیست کوکب فوقانی در مواضع مخصوصه و فایده قید  
 تحتانی و فوقانی آنست که کوکب تحتانی در سیر سیرات  
 نسبت کوکب فوقانی و از این جهت است که دائره متصل میشود  
 کوکب دیگر و هیچ کوکب متصل با و نمیشود و همچنین همیشه از

کوکب تحتانی متصل میشوند کوکب فوقانی  
 نظر اختران بکن معلوم تا بدانی تمام علم نجوم  
 چون غایت علم نجوم معرفت ساعت نیک و بد است و عمل  
 دین نظرات کوکب است پس چون معرفت نظرات کوکب  
 حاصل شود علم نجوم دانسته شد باشد چون دو کوکب بود بر  
 برج پیش از یکدیگر و آنکه هر دو در اقران باشد  
 وین چنین حال یکران باشد یعنی چون دو کوکب در یک برج  
 و یک درجه باشند یا انشان قران خواهد بود و چون قران  
 در لغت جمع شدنست و این دو کوکب یکدیگر جمع شده اند  
 مناسب است لفظ قران اطلاق کردن و اثر این نظر غرض و منفعت  
 و یکی از ذکر برج سیر باشد از نه برج بازده  
 و آنکه تسدیر باشد آنست که شرح تریج بشتوانی این



و چون کوکی در ربع یازدهم او میان ایشان نظر کند پس با  
 بواسطه آنکه از هر دو جانب سدس فلک که آن شصت درجه  
 بعد خواهد بود میان این دو کوکب مثلاً کوکی در درجه اول  
 حل باشد و کوکی دیگر در درجه اول جزو میان ایشان سدس  
 فلک بعد خواهد بود و این را تسدیس این میگویند چون  
 بعد میان ایشان از جانب بین است یا آنکه کوکی در اول  
 درجه حل باشد و کوکی دیگر در اول درجه دلو میان ایشان  
 نیز سدس فلک بعد خواهد بود و این را تسدیس السیر خوانند  
 چون این بعد از جانب بسیار است و اثر این نظر سعادت  
 و دوستی است و شرح تر ربع اینست جام است و در هم نظرگاه است  
 هر ربع و غمت همراه اش و نظر تر ربع آنست که کوکی در ربع  
 چهارم یا در ربع دهم کوکی دیگر باشد مثلاً کوکی در اول حل

و کوکی در اول سرطان یا در اول جدی باشد میان ایشان  
 تر ربع خواهد بود بسبب آنکه از هر دو جانب بعد میان ایشان  
 ربع فلک است که آن نود درجه است پس اگر کوکی در چهارم  
 کوکی دیگر باشد آنرا تر ربع این گویند و چون در دهم او باشد  
 آنرا تر ربع السیر خوانند و اثر این نظر دشمنی و غرور و نجاست  
 و در پنجم یا نهم کردند و آنکه تثلیث دوستی اثرند  
 و چون کوکی در ربع پنجم یا در ربع نهم کوکی دیگر باشد میان  
 ایشان تثلیث خواهد بود بواسطه آنکه از هر دو جانب ثلث  
 فلک که آن صد و بیست درجه است میان ایشان بعد  
 خواهد بود مثلاً کوکی در اول حل باشد و کوکی  
 دیگر در اول اسد یا در اول قوس میان ایشان ثلث فلک  
 بعد خواهد بود پس اگر کوکی در پنجم کوکی دیگر باشد



آنرا ثلثت ایمن گویند و چون در نعم او باشد آنرا  
ثلثت ایسر گویند و اثر این نظر سعادت و دوستی است  
و سعادت این نظر زیاده از سعادت تسدید<sup>نظیر</sup> است  
هفتمین خانه مقابل دهان، اثرش کینه و مجادله دان  
یعنی چون کوکی در خانه هفتم کوکی دیگر باشد  
میان ایشان نظر مقابل یعنی چون کوکی در خانه  
هفتم کوکی دیگر باشد میان نظر مقابل باشد چون  
ایشان در مقابل یکدیگر اند و چون این نظر  
میان آفتاب و ماه است آنرا استقبال گویند و اثر  
این نظر خوشست و کینه و مجادله اما این نظر  
درخوست از تربیع اقویست و این نظرات از بن  
دایره بهوله تمام میشود





ساعت هفتم در قدر دقیقه برین صورت **ثلاث** **س** **د**  
 یعنی تسدیس شمس و زحل در روز چهارشنبه به پنج ساعت  
 و سی دقیقه واقع شده و نظرات قمر که با کواکب دیگر  
 واقع میشود بر صفحه بسیار تقاویر مینویسند بدین طریق  
 که بعد از جدول اشتغالات شمس جدول بکشند بجهت  
 شمس کواکب که قمر متصل بدیشان میشود و ایند ایشمس کنند  
 بعد از آن زحل بعد از آن مشتری بعد از آن مریخ بعد  
 از آن زهره بعد از آن عطارد و هر نظری که قمر با هر یک از این  
 کواکب واقع شود در جدول آن کواکب ثبت نمایند در برابر  
 هر روزی از ایام هفته که این نظر در آن شبانه روز واقع  
 شده باشد به رقم اول رقم نظر دوم در ساعت سیم رقم  
 شب یا روز مثلاً قمر را ایشمس نظر تربیع واقعست این نظریا

در جدول شمس در برابر هر روز از ایام اسابع که این نظر  
 در آن شبانه روز واقع شده باشد بنویسند بدین صورت  
**ع** **ر** یعنی تربیع قمر ایشمس بدو ساعت روز واقع شده  
**اجتراق کواکب** هر ستاره که او فذ یا خور در یکی برج و یکدیگر  
 خاق یا جمله اتفاق بود کان ستاره در اجتراق بود  
 یعنی هر ستاره که در یک برج و یکدیگر با آفتاب جمع شود  
 آن ستاره در اجتراق بود و این نظر را بجهت اجتراق  
 گویند که اجتراق هر لغت سوختن است و چون کواکب نور  
 آفتاب رسد ظاهر نمایان نشود پس گویا که سوخته است  
 بنور آفتاب و این نظر را بر حاشیه صفحه مینویسند  
 بشرق قمر نویسند اول رقم اجتراق و آن **ق** است دوم  
 رقم کواکب مختار سیوم رقم شب یا روز چهارم در روز هفته



پنجم رقر ساعت ششم رقر دقیقه برین صورت مثلا  
**قدیم** یعنی احتراق عطارد در روز پنجشنبه بده ساعت  
 روز و چهل دقیقه واقع شده جز رقر را که چون چنین دانند  
 محترق فی که مجتمع خوانند بدانکه قران کو اکب واجد  
 قر با قناب احتراق کو یند و قران قر و آفتاب را اجتماع  
 خوانند و بر بالای حاشیه صفحه تقاویر جدول باریک کشند  
 و اجتماع و استقبال و ساعت و طالع و شمس و اینان  
 در آن جدول بنویسند و علامت ساعت او **و** و از طالع او  
**لعم** و آفتاب او **شر** بنویسند و جزین را بتمام بنویسند  
 و این ارقام اربع را در رقر اجتماع و استقبال و اینان غیر  
 سیاهی بنویسند بدین صورت مثلا **ح** لاید محرم **ح** **ب**  
**لعم** دگر نه **شر** **ط** **ح** **م** **و** یعنی اجتماع شبیه کشند

چهارم در ماه محرم واقع شده و ساعت او هشت ساعت  
 و دوازده دقیقه است و طالع او برج اسد است بدینست  
 سه درجه و پنجاه و پنج دقیقه و آفتاب او برج ثور است  
 به نوزده درجه و بیست دقیقه و جزین من برج اسد است  
 به پنج درجه و بیست و پنج دقیقه و استقبال را نیز بهمین  
 طریق درین جدول ثبت نمایند و بیان طالع و آفتاب بعد  
 ازین بیاید اما جزین در اجتماع درجه و دقیقه است که  
 اجتماع در واقع شود و در استقبال اگر در روز واقع  
 شده باشد موضع ماه و اجتماع را در صفحه یسار و تقاویر رقم  
 قران بنویسند و چون بعد بیان آفتاب و ماه در اجتماع  
 زیاده از دوازده درجه نماید گویند که ماه تحت الشعاع است  
 و در صفحه یسار در برابر هر روز از ایام هفته که این اجتماع



در آن شبانه روز واقع شده باشد علامت او را نویسد  
 به رقر اول رقر تحت الشعاع وان تحت است دوم  
 رقر ساعت سیوم رقر شب یاروز و بدانکه آن کواکب را  
 براس و ذنب و یکد مجاسده گویند و یکد کوکیست حسن  
 و سیر معکوس است مثل سیر کواکب را جبهه و دبر و برج  
 در صد و چهل و چهار سال تمام کند و برخی در دوازده سال  
 قطع کند و علامت او در حاشیه صفحه بین **کبد** و در صفحه  
 بسیار **که** نویسند و مجاسده کواکب را بغیر رقر حاشیه  
 صفحه بین نویسند به سفت رقر اول رقر کوکب که متصل  
 براس است یا ذنب یا یکد دوم رقر مجاسده وان **مع** است  
 و بعضی **ی** نیز نویسند سیوم رقر براس یا ذنب یا یکد چهارم  
 رقر شب یاروز بخم رقر روز هفته ششم رقر ساعات

هفتم رقر دقیقه برین صورت **مثلاً** **معکده لاسه**  
 یعنی زحل مع یکد است شب یکشنبه به ساعت و پنج دقیقه  
 و چون براس یا ذنب باشد مراتب ارقام بهمین منوال  
 خواهد بود مگر آنکه عوض رقر براس یا ذنب خواهد نوشت  
 و مجاسده رقر را بر صفحه بسیار تقویم نویسند در برابر هر روز  
 از ایام هفته که در آن شبانه روز این مجاسده واقع شد با  
 به رقر اول رقر براس یا ذنب یا یکد دوم رقر ساعت  
 سیوم رقر شب یاروز برین صورت **مثلاً** **روب** یعنی  
 قمر مع یکد است بدو ساعت دوز این رقات را نیز بزرگ  
 غیر سیاه نویسند **ارباب دوز** و این چنین است که  
 روزهای هفته را قسمت کرده اند بر کواکب سیاره و میگویند  
 که هر روزی از ایام هفته تعلق بکوکی دارد از کواکب مذکور



دران روز کاری که تعلق بدان کوکب دارد اگر بکشد بسیار  
 نیکو خواهد بود و چون روز یکشنبه اول هفته است و آفتاب  
 اظهر کوکب اینده ابا و کرده او را با آفتاب داده ایام دیگر را  
 بکواکب دیگر دادند چنانچه مصنف خود بیان میفرماید  
 کرب یکشنبه نسبت خور ، دانکه دوشنبه است آن قر  
 روز سه شنبه آن بهرام است ، انکه مزخ مرور نام است  
 چارشنبه گرفت کوکب تیر ، سعد را پنجشنبه آمد تیر  
 یعنی روز یکشنبه تعلق با آفتاب دارد و روز دوشنبه  
 بقمر و روز سه شنبه بمنزخ و روز چهارشنبه بعطارد  
 و روز پنجشنبه بسعد و مراد از سعد مشتری است بواسطه  
 انکه کوکب سعد مشتری و زهره است و مصنف زهره را خوا  
 گفت پس نباشد مراد از آن سعد مگر مشتری و مذکور شد

سابقا که مراد از تیر خشر است یعنی روز پنجشنبه از ایام  
 هفته خشر و حصه مشتری است ، زهره را د جمع و زحل  
 داد شنبه خدای عز و جل ، یعنی روز جمعه تعلق بزهره  
 دارد و روز شنبه بزحل **ارباب شب** هفتایچه روزانایا  
 هفته تعلق بکوکب دارد هر شب از شبهای هفته نیز تعلق  
 بکوکب است و چون دران شب کاری که بدان کوکب تعلق دارد  
 بکشد بسیار نیک آید ، شب یکشنبه ان تیر آمد ، زین پنجشنبه تیر  
 یعنی یکشنبه تعلق بعطارد دارد و ازین سبب خشر او فرخی کوکب  
 شب دوشنبه آن برجیدل است ، و اندرین قولها نه تلبیس است  
 و شب دوشنبه تعلق بمشتری دارد و تلبیس مصدر است  
 ارباب تفعیل و معنی او پوشیده نیست یعنی درین احوال حق  
 نوشتن این است ، شب سه شنبه آن زهره شناس



چارشنبه شب زحل قیاس، شب پنجشنبه ارئثار خور  
 شب ادینه خود شب قمر است، یعنی شب شنبه تعلق  
 و شب چهارشنبه تعلق بزحل و شب پنجشنبه تعلق بافتاب  
 و شب جمعه تعلق بجمع دارد، بر شب شنبه ای که این کرام  
 بخمر مرتخ و ایست مدام، و شب شنبه تعلق بشاره مرتخ  
 دارد و او بدین شب والی و رست جناحه کوکب دیگر بر لیلی  
 دیگر والی و بدین **ساعات** بدانکه ساعات بر دو قسمت  
 مستوی و معوجه و شرح ساعات مستوی سابقا مذکور شد  
 و ساعات معوجه آنست که شب از روزی را بر چست و چهار  
 قسم مساوی کرده اند جناحه همیشه روز و زده ساعت  
 و شب دوازده ساعت باشد و چون شب و روز کوتاه تر  
 یا دراز تر شود عدد ساعات شب و روز زیاد و کم نشود

اما نفس ساعات دراز تر و کوتاه تر شود جناحه درجات  
 فلک را که سیصد و شصت است بر ساعات شب از روزی قسمت  
 کرده اند هر ساعتی را پانزده درجه رسیدن است پس درجات  
 ساعات مستوی را پانزده درجه گذارد و عدد ساعات از روزی  
 زیاد و کم شود و درجات ساعات معوجه از پانزده زیاد و کم  
 و عدد ساعات از دوازده زیاد و کم کرد و هر ساعتی را اثنی عشر  
 معوجه از ایام و لیلی کوکبی داده اند که چون کاری که تعلق بدان  
 کوکب دارد در آن ساعت بکنند نیکو افتد والله اعلم  
 ساعت اولین زمره و زو شب، و آنکه باشد از آن کوکب  
 کان شب و روز از آن نسبت، کرده باشد حکیم از حکمت  
 یعنی ساعت اول هر روز و هر شب قله کوکبی دارد که صاحب آن روز  
 یا آن شب باشد مثلاً روز یکشنبه تعلق بافتاب دارد پس ساعت اول آن



فعلو با قباب داشته باشد و از در که بکلی فرو نرفته و زمین ساعت سی و  
و ساعت دوم از روز یا شب تعلق بکوی دارد که فلک او تحت فلک  
رب ساعت اول باشد مثلاً رب ساعت اول روز یکشنبه افتاب است  
رب ساعت دوم او کوکی خواهد بود که فلک او تحت فلک افتاب باشد  
که آن زهر است. هر سیر همین شناس آس یعنی ساعت سی و  
نیز تعلق بکوی دارد که فلک او تحت فلک رب ساعت دوم باشد  
مثلاً رب ساعت دوم روز یکشنبه زهر بود رب ساعت سی و اعطای  
خواهد بود بواسطه آنکه فلک او تحت فلک زهر است. به همین ترتیب جمعی  
یعنی همین طریق که مذکور شد هفت کوکب را قیاس کن ترتیب افلاک  
و چون افلاک تمام شود باز از زحل گیرند نادوازده ساعت دوز  
یا شب را بدین طریق بکوکب دهند و جدولی وضع نموده ترتیب افلاک  
ایام و ایالی و ارباب ساعات تمام ازان معلوم شود و جدول آنست

جدول ارباب ساعات ايام الربا

[illegible]



**ارباب مثلثه آتشی** سابقا گفته شد بود که هر مثلثه را  
 از مثلثات اربابست از کواکب سیاره و این چنین است که مثلثه  
 که سه برجست به کوب داده اند که در طبیعت رافق اندکی مثلثه  
 بان مثلثه مثلا مثلث آتشی حار یا بس است او را بشمارد اند  
 که حار یا بس است و بیشتر داده اند که حار است و بنحل اند  
 که یا بس است و چون کوبی در مثلثه خود باشد خشن حل بود  
 و چنان باشد که در میان اعوان و انصار خود باشد  
 هر مثلث که طبع دارد نمار شمس دان رت روزا و هوا  
 یعنی مثلثه آتشی که آن حل و اسد و قریب است رت اول و در  
 شمس است و انکس مشربست دیگر رت یا دیگر این سخن که نیست عجیب  
 و رت دوم این مثلثه در روز مشربست یا رت شب بخلاف کبریا  
 یعنی رت شب بخلاف رت روز است چنانچه رت اول و مشربست

و رت دوم او شمس روز و شب شان رت شربت شمس  
 و رت سیم این مثلثه خواه در روز و خواه در شب رت است  
**از ارباب مثلثه خاکی** و این مثلث که طبع او ست تراب  
 زهر و بس قریب شمس ارباب و ارباب مثلثه خاکی که آن شود  
 و بنحل است و جدی است در روز اول زهر و دوم قریب  
 باز در شب مست بس زهر و بشن این نیک نای خوش شهر  
 و در شب رت اول قریب است و رت دوم زهر  
 هست شان روز و شب شربت ملام انکه خوانند مر و یا بهیام  
 و رت سیم و رت شب و روز هر دو مرغیت **ارباب مثلثه بادی**  
 انکه باد ست طبعش از نقدیب رت روزش رت شمس و قریب  
 یعنی ارباب مثلثه هوایی که آن جزا و میرانست و در روز  
 اول رت شمس و دوم عطارد تیر در شب مقدم آمد باز



و در شب رت اول او عطارداست و رت دوم او زحل  
 هر دو را مشترک بود اینان و رت سیوم در شب و روز هر دو  
 مشترک است **مثله آبی** آنکه طبعش مناسبت با آب  
 زهر در روز هشت از ارباب یعنی ارباب ثلثه آبی که  
 آن سرطان و عقرب و حوت است در روز رت اول زهر  
 دیگر از بعد زهر دان بر ارباب و رت دوم در روز نخست  
 شب بود برخلاف این اقام و در شب رت اول این ثلثه  
 نخست و رت دوم زهر هفت شان روز و شب را  
 این بدانی شوی بعلشر و رت سیوم این ثلثه در شب و روز  
 قمر است و یکی از فضلا ارباب ثلثات را بطریق دیگر ذکر  
 در یک بیت و بجهت تسهیل حفظ این قاعده متکمل ایراد آن  
 و بیت اینست تسلی قهرخ پلیدی نهر بشعروف و میدار بر

مذکور

چهار است مشرق و مغرب و شمال و جنوب و بروج را  
 قسمت کرده اند برین جهان جهت و میکنند که هر سه برج  
 دلالت میکند بر جهت ازین جهات و آن بروج منسوب بدان  
 جهت میدارند چنانچه مصنف میگوید شرقی آمد از بروج  
 بر باد شیر و باز کان یعنی بروی که دلالت میکند بر جانب  
 شرقی و اسد و قوس است و هر جهت ازین جهات را به قسم  
 کرده اند اول قلب دوم بسیار سیوم بین و هر بروج را ازین  
 سه برج دلیل قسم میدهند ازین سه قسم چنانکه حمل و لیست  
 بر قلب شرق و اسد بسیار او قوس بر بین او  
 و آنکه شان خلق مغرب خوانند و آنکه جوزا و دلو و میزان  
 وین سه برج دلالت بر جانب مغرب میکند چنانچه جوزا  
 دلالت بر قلب مغرب میکنند و میزان بر بسیار و دلو بر بین او



سرطانست و حوت با عقرب، انکه دارند از شمال نسب  
و این بروج دلالت بر جانب شمال میکند چنانچه سرطان  
دلالت بر قلب شمال میکند و عقرب بر بسیار او و حوت برین او  
ثور با سنبله است و جدی هم، که برارند از جنوب علم  
وین سه برج دلالت بر جنوب میکند اما ثور بر قلب جنوب  
دلالت میکند و سنبله بر بسیار او جدی بر همین او ترتیب  
درین قاعده آنست که حل را بقلب مشرق داده اند و ثور را  
بقلب جنوب داده اند و جوزا را بقلب مغرب داده اند  
و سرطان را بقلب شمال و اسد را به بسیار مشرق و سنبله  
به بسیار جنوب و میزان را به بسیار مغرب و عقرب را به بسیار شمال  
و قوس را به بسیار مشرق و جدی را به بسیار جنوب و دلو را به بسیار  
مغرب و حوت را به بسیار شمال چنانچه ازین دایره به هر وقت تمام شود



در معرفت طالع  
بدانکه منطقه البروج  
قمر کرده اند  
و قمری را  
و ابتدا  
میکند  
از منطقه  
مفروض بر افق شرعی باشد و آنچه بر افق غرض باشد  
درین وقت از اسابع خوانند و آنچه از منطقه درین  
وقت بر نصف النهار باشد فوق الارض از اعلاش کویند  
و آنچه تحت الارض بود رابع و خانه که بعد از طالع باشد  
از اثاثی کویند و آنچه بعد ثانی بود ثالث کویند و همچنین  
تا دوازده برج تمام شود چنانچه مصنف فرموده **شمار**



طالع آن برج باشد ای شفق که بر اینده باشد از مشرق  
هر که زاید ز مادر این هنگام طالعش آن هستند در احکام  
یعنی طالع مولود آن برجیت که از افق مشرق طلوع کند  
در آن وقت که فرزند از مادر جدا شود بدوجه و دقیقه  
معین و معرفت آن درجه و دقیقه را بالت رصد اخراج  
تمامست و هیچ یک از آلات رصد مثل اسطرلاب نیست  
و هر یک از بیوت دلالت میکند بر چیزی و صنف بیان آن نیز  
اولین خانه تن و جانست که آن بر حکم آسانست  
یعنی برج اول از آن روح که آن طالعست خانه تن و جان و  
زندگانی و عمر است. دوم طالعست خانه مال و خانه دوم  
طالع خانه مال و معاش و یاری کردن و غل و سخاست  
سیر آمد با قریب اذلال و سیر طالع خانه اقربا و برادران

و خواهران و موختن چیزها و بحث علوم است  
چهارمین خانه ملک و ضیعت و آب و خانه چهارم خانه املاک  
و ضیاع و پدر و مادر و فرزند کردن اموال و عاقبت کارها  
و آن فرزند پنجمین و طرب و پنجم طالع خانه فرزند و طرب  
و هدیه و تشریف از بزرگان و بیت المال املاکست  
ششمین خانه ربح و بند و باز و هفتمین خانه زن و انباز  
و خانه ششم خانه ربح و مرض و بند و خد متکارت و خانه  
هفتم خانه زن و انباز و شریک و دشمن و دزد و خصوصتها  
و نظیر و هزیمت و یافتن و نایافتن دزدیده و گم شده است  
مرك در هشتمست و خوف و خطر و خانه هشتم خانه مرك  
و خوف و میراث و رسیدن اذن و نیکت و بیت المال  
از و اج و شرک است. در نهم خانه علم و دین و هنر و خانه نهم







و هر برج که میان او و طالع هیچ نظر واقع نتواند شد از اساطیر  
گویند و آن ثانی و سادس و ثامن و ثانی عشر طالعست و اقوی  
این دوازده خانه طالع و عاشور و سابع و رابع و حادی عشر  
و خامس و یاسع و ثانیست و اضعف آن ثانی است و اضعف  
آن ثانی عشر و سادس است بواسطه آنکه این دو برج هم ساقط اند  
و هم زایل و بدانکه در تقاویر قبل از اوراق دوازده گانه تحویل سال  
عالم را می نویسند و آن دخول شمس است در اول درجه حمل طالع  
این تحویل را نیز می نویسند و آن برجیست که طالع میکند از افق  
مشرق در محل دخول شمس در اول درجه حمل و این طالع رابع  
بروج دیگر بدرجات و دقائق معینند در دوازده خانگی  
نویسند و مواضع کواکب و دس و دس و یکد و سهام نیز  
در وثیقه می نمایند بدستور زائجه طالع مولود برین صورت

**مذکر من شد بروج** بدانکه بروج را با اعتبار آنچه داخل  
ذات اوست احوالست و اعتبار آنچه خارج ذات اوست  
نیز احوالست اول آن دوست طبایع بروج جناخه  
مذکور شد و تذکیر و تانیست بروج جناخه و صنف میفرماید  
شناس از بروج ماده و وز، تا در احکام باشدش هر  
نحو حمل دان و ثور ماده شناس، همچنین کیر تا تحت قیاس  
یعنی برج اول که ان حملست از اعتبار کن که ان جز آن  
و برج چهارم را ماده که آن سر طانست و همچنین تا آخر  
بروج یکی را ز و دیگر را ماده میدان تحت که او ماده است  
و در بعضی از کتب شریفه و رسائل لطیفه این قاعده را  
بدین عبارت بیان فرموده اند که بروج حاضره خواه حاضره  
یا بس باشند که ان مشابه اشی است و خواه حاضره طلب که

در دوم از ان بروج است که در اول درجه حمل است



مثلثه هوایی است و بروج بارد مؤنث اند خواه بارد  
 یا بس باشند که مثلثه خاکبست و خواه بارد رطب که آن  
 مثلثه آبیست و حاصل هر دو عبارت یکبست و بروج  
 مذکر نهاری اند و بروج مؤنث لیلی چنانچه حمل نماید  
 و شود لیلی ترتیب تا آخر بروج که او مؤنث بود و لیلی  
**بروج منقلب و ثابت و قد و جسدین** بدانکه احوالی که  
 باعتبار خارج ذات بروجست بسیار است اول آنست  
 که بروج را باعتبار فصول چهار قسم کرده اند و سه برج  
 اول رازی و سه برج رازی و سه برج رازی و سه برج رازی  
 شتوی میگویند چنانچه سابقا دانسته شد و در آنست  
 که بروج را باعتبار طبایع هر فصلی سه قسم کرده اند قسم  
 اول را منقلب و ثانی را ثابت و ثالث را دوجسدین میگویند

چنانچه صفت فرموده **برفلک برج منقلب جا راست**  
 اندرین **الحکم بسیار است** حمل است اول و دوم سرطان  
 باز میزان و جدی و ایوان **وجه تسمیه این بروج بمنقلب**  
 آنست که چون آفتاب بدین بروج می آید منقلب میشوند  
 فصلی فصلی چنانچه چون آفتاب حمل آید زمستان منقلب  
 بفصل چهار شود و چون سرطان آید فصل تابستان شود  
 و چون میزان آید فصل تابستان منقلب بفصل پاییز شود  
 و چون جدی آید فصل پاییز منقلب بفصل زمستان شود  
 ثابت آمد بوصف جا دیگر **عقرب و دلو و کواکب و شیرشیر**  
 و این بروج را ثابت بواسطه آن میگویند که چون آفتاب  
 بدین بروج می آید هوا ثابت میشود همچنین بروج دیگر  
 قوس و جوزا و خوشه و ماهی **وصف ایشان اگر زن خواهی**



گویند این علم هست بر مریخین که بود این چهار دو جسدین  
 وین بروج راز و جسدین بواسطه آن میگویند که هوای  
 فصول بر طبیعت خود است هرگاه که آفتاب در نصف اول  
 این بروجست و بر طبیعت فصل لاحقست هرگاه که در نصف  
 اخر این بروجست مثلا هرگاه آفتاب در نصف اول قوس  
 هوا بر طبیعت پاییز است و چون در نصف آخر است هوا  
 بر طبیعت فصل زمستان است بس گویند که این بروج  
 مرکبند از دو جسدین و چون فصل بفصلی منتقل شود  
 آنرا امتزاج فصلین گویند و در تقاویر آنرا بر حاشیه  
 صفحه بین نویسند در برابر هر روزی از ایام اسابیج  
 که امتزاج در آن روز یا در شب آن روز واقع شده باشد  
 بروج مشرق و مغرب و شمالی و جنوبی بدانکه چهار عالم



از نویسند و اگر طالع برج ذو جسدین باشد حکم نصف  
 اول سال از نویسند و حکم آخر از طالع دخول شمس را اول  
 درجه میزان و اگر طالع برج منقلب باشد حکم هر فصلی از طالع  
 آن فصل کنند و طلوع فصول طالع وقت دخول آفتابست  
 در اول درجه برج منقلب و زایجه طالع سال را بر صفحه  
 یسار میکشند و بر صفحه بین این ورق جدول میکشند



و اسامی سالها ترك رادرومی نویسند بطریق صورت  
 زاینجه طالع و بجای طالع اسم آن سال که تقویر کوکب  
 در آن سال استخراج کرده باشند نویسند و بجای ثانی اسم  
 سالی که بعد ازوست و همچنین ترتیب تا اسامی دوازده سال  
 ترکی تمام نوشته شود و اسامی سالها را ایشان و صورت  
 ایراد آن در تقاویر مثل اینست



بیاورند و از قمار اعداد ایام شهر را درو ثبت نمایند  
 و آنرا ماهها را ایشان که می باشد یا بیست و نه **فرج کوکب**

کوکب

کوکب را در خانه طالع مواضعیست که در آن مواضع  
 خوشحال باشند و آن خوشحالی فرج گویند و آن مواضع نیست  
 مصنف بیان میکند **فرج تیر برج طالع دان** و آن تا این موضع  
 یعنی چون عطارد در طالع باشد در بیت فرج خود و خوشحال  
 خواهد بود **فرج ماه ثالث است از طالع** و فرج قمر در خانه  
 سیرطالعست بر توالی بروج **و آن خورشید نیست جز ناسخ**  
**و فرج آفتاب در خانه نهم طالع است بر توالی بروج**  
**زهره در دهمین بود بهرام** و فرج زهره در خانه پنجم طالع  
 بر توالی بروج **همچو در خانه نهم بهرام** و فرج مریخ در خانه  
 ششم طالع است بر توالی بروج **شاد در یازده است سعد اجل**  
 مراد از سعد اجل مشتریست بواسطه او سعد اکبر است یعنی  
 فرج مشتری در خانه یازده هر طالعست بر توالی بروج



درده و در فرج رسد بر حل و فرج زحل در خانه دوازدهم  
 طالعست بر توالی بروج بدانکه سابقا گفته شد که کواکب را  
 در برابر هر قوتی ضعیفست پس در برابر این قوت نیز ایشان را  
 ضعیفی باشد که آنرا ترج کوبند چنانچه هفت برج فرج هر کب  
 ترج باشد پس ترج عطار در هفت طالع و ترج قمر در نیم  
 و ترج شمس در سی و نه و ترج زهر در یازده و ترج  
 مریخ در دوازده و ترج مشتری در پنجاه و دو و ترج زحل  
 در شصت و او باشد بر توالی بروج **حدود مصریان** هر یک  
 از بروج را قسمت کرده اند بر کواکب خمسہ مخیره با اقسام مختلفه  
 و هر قسمی را از آن اقسام بگویند و آن قسم را حد آن کواکب  
 میگویند و باتفاق اصحاب نجوم نیزین را حد نیست و چون کب  
 در دغد باشد خوش حال بود ای باب جلال و بایه وجود

بشر

پس نواز قول اهل مصر حدود بدانکه در حدود کواکب خلاف  
 بسیار است و اختلاف بیشمار کرده اند چنانچه هر قوتی  
 حدود را بنوعی بیان کرده اند مثل اهل بابل و اهل هند و بطلمیوس  
 و اهل مصر و اما حدودی که درین روزگار مستعملست حدود  
 مصریاست و چنین گفته اند که واضع آن حضرت یوسف  
 و بعد از آن حدود بطلمیوس اشهر است و مصنف بیان  
 حدود مصریان کرده و ما در آخرین بحث حدود بطلمیوس را  
 در جدولی یا ویرایشه الله تعالی **حد** یعنی اقسام حدود  
 کواکب از برج حل مشتری را که بایه فرجست از حل حد بدانکه شرح در  
 شش درج نیز زهر را نیز است هشت دیگر نصیب تیر است  
 پنج دیگر نصیب سرام و آن کیوان جولان اوست مدله  
 یعنی شش درجه اول حل حد مشتریست و از اول درجه هفتم



تا شش درجه دیگر حد زهر است و از اول درجه سیزدهم  
تا هشت درجه دیگر حد عطارد است و از اول درجه بیست و یکم  
تا پنج درجه دیگر حد مریخ است و از اول درجه بیست و ششم  
تا آخر برج حمل که آن نیز پنج درجه است حد زحل است **ثور**  
یعنی اقسام حدود کواکب از برج ثور باز از ثور حد زهر و دوزخ  
آمد و حد تیر شش و بیست و هشت از و نیز حد سعد اجل  
هست و جز پنج نیست حد حمل سه درجه نیز حد بهرام است  
دل انا همیشه بدرام است یعنی از اول درجه چهاردهم  
حد عطارد و از اول درجه پانزدهم تا آخر درجه بیست و دوم  
حد مشتری است و از اول درجه بیست و سیوم تا آخر درجه  
بیست و هفتم حد زحل و از اول درجه بیست و هشتم تا آخر  
برج ثور که درجه است حد مریخ است **جوزا** یعنی اقسام حدود

کواکب

کواکب از برج جوزا و مراد صنف دین بحث از اسامی  
برج که یکوید بهین چهارست تیر را شش درجه و جوزا حد  
هست برجیس را همین بعد زهر و آنکه شادی است  
حد ازین برج یکان بیست و حد مریخ باز هفت درجه  
و آنکه کیوان شش است نیک و ترتیب این اقسام چنین است  
که از اول برج جوزا تا آخر درجه ششم او حد عطارد است  
از اول درجه هفتم تا آخر درجه دوازدهم حد مشتری است  
و از اول درجه سیزدهم تا آخر درجه هفتم حد زهر و از اول  
درجه هجدهم تا آخر درجه بیست و چهارم حد مریخ و از اول  
درجه بیست و پنجم تا آخر برج جوزا که شش درجه است حد  
**طالع** حد مریخ و مایه چنگ از درجه هفت آمد از جوزا  
باز حد زهر و شش تیر هفت از و نیز حد سعد کبیر



آنچه ماند نه برج حد زحل ، باشد ای برتر از زحل نخل  
 و ترتیب این اقسام بدین طریقست که از اول درجه برج  
 سرطان تا درجه هفتم برج اوحدی نخست و از اول درجه  
 هشتم تا آخر درجه سیزدهم حد زهره و از اول درجه چهارم  
 تا آخر درجه نوزدهم حد عطارد و از اول درجه بیست و  
 تا آخر درجه بیست و ششم حد مشترک که سعد اکبر است  
 و از اول درجه بیست و هفتم تا آخر برج سرطان که جهاد  
 درجه است حد زحلست ، باز برجیس را در برج اسد  
 و آنکه جز شش درج نباشد حد ناهید پنج دان و زحل  
 هفت دیگر نهاد حکم ازل ، شش درج درج تیر را جزو  
 باز هزارام را جزو تیر آمد ، و ترتیب درجات این برج  
 چنین است که از اول درجه برج اسد تا آخر درجه ششم

اوحد مشتری و از اول درجه هفتم تا آخر درجه یازدهم  
 حد زهره و از اول درجه هفتم تا آخر درجه یازدهم حد زهره  
 و از اول درجه دوازدهم تا آخر درجه بیست و چهارم حد عطارد و از اول  
 درجه بیست و پنج تا آخر درجه بیست و شش حد مشترک  
 درجه بیست و شش تا آخر برج اسد که شش درجه است حد مشترک  
 سنبله تیر را حد زحل سنبله هفتست ، زهره را درجه چنین رقتست  
 مشتری را که فرخ آثار است ، حد از این برج یکمان جارات  
 باز مرتفع را بر ابر تیر ، آنچه ماند بود زحل را تیر  
 و ترتیب درجات این برج بدین نوعست که از اول درجه  
 برج سنبله تا آخر درجه هفتم اوحد عطارد و از اول درجه  
 هشتم تا آخر درجه هفدهم حد زهره و از اول درجه هجدهم  
 تا آخر درجه بیست و یکم حد مشتری و از اول درجه بیست و دو



تا آخر درجه بیست و هشت حد مریخ و از اول درجه بیست و نهم  
تا آخر برج که دو درجه حد زحلست **میزان**  
حد بروج که خواش میزان ، شش برج دارد اخضر و کوان  
تیر و نیز هشت دان پس ازو ، مشرقی را یک برج کم ازو  
بنج دان حد زهره بد رام ، چار دیگر نصیب بهرام  
و ترتیب این اقسام برین منوالست که از اول برج میزان  
تا آخر درجه شش و اود زحلست و از اول درجه هفتم تا آخر  
درجه چهارده هر حد عطارد و از اول درجه پانزدهم تا آخر درجه  
بیست و یک حد مشتری و از اول درجه بیست و شش حد زهره  
و از اول درجه بیست و هفتم تا آخر برج که چهار درجه است حد  
**عقرب** از بهرام و از خانه خویش ، حد بدان از درج زنج و و شپ  
حد ناهید و چهار شمار ، بعد از آن حد تیر دان و چهار

بجود شود پنج مشتری واحد ، شش زحل دارد زهره  
و ترتیب اقسام درجات این برج برین منوالست که از اول  
برج عقرب تا آخر درجه هفتم حد زحلست و از اول درجه هشتم  
تا آخر درجه یازده هر حد زهره و از اول درجه دوازدهم حد  
عطارد و از اول درجه بیست تا آخر درجه بیست و چهارم حد  
مشتری و از اول درجه بیست و پنج تا آخر برج که شش درجه است حد زحلست  
**قوس** مشتری از قوس حد و شراست ، پنج زهره را که سعد و شراست  
تیر را چهار و پنج حد زحل ، چار مریخ را که و سست جدل  
و این اقسام برین ترتیب است که از اول برج قوس تا آخر درجه  
دوازدهم حد مشتری و از اول درجه سیزدهم تا آخر درجه  
هفدهم حد زهره و از اول درجه هجدهم تا آخر درجه بیست و یکم  
حد عطارد و از اول درجه بیست و دو تا آخر درجه بیست و ششم



حد زحل و از اول درجه بیست و هفتم تا آخر برج که درجه است  
 حد مریخ است **جدی** تیر در برج جدی در حد هفت و پانزدهمین حد  
 زهره و هشت و مر زحل را چار، چار منبرج باز روی شمار  
 و ترتیب اقسام حد و این برج بدین طریقت که از اول برج  
 جدی تا آخر درجه هفتم حد عطارد و از اول درجه هشتم تا آخر  
 درجه چهاردهم حد مشتری و از اول درجه پانزدهم تا آخر  
 درجه بیست و سیم تا آخر درجه بیست و شش حد زحل و از اول  
 درجه بیست و هفتم تا آخر برج که چهار درجه است حد مریخ است  
**دلو** تیر را حد زحل و از اول درجه هفت، زهره از وی بیست و یکم گرفت  
 هفت سعدی که شادی آنجست، قسم منبرج چون زحل نخست  
 و این اقسام برین ترتیب است که از اول برج دلو تا آخر درجه  
 هفتم را حد عطارد و از اول درجه هشتم تا آخر درجه سیزدهم

حد زهره و از اول درجه چهاردهم تا آخر درجه بیست و ششم  
 تا آخر برج که پنج درجه است حد زحل است **حوت**  
 دوشش از حوت حد زهره شمار، حد برجیس ان که و ست چهار  
 سه درج حد قزون ندارد تیر، باز بهرام را نامد تیر  
 دوی یک نصیبی آنجست، که بجا نماز و درون خلعت  
 و ترتیب این اقسام چنینست که از اول برج حوت تا آخر درجه دوازدهم  
 حد زهره است و از اول درجه سیزدهم تا آخر درجه شانزدهم حد  
 مشتری و از اول درجه هفدهم تا آخر درجه نوزدهم حد عطارد  
 و از اول درجه بیستم تا آخر درجه بیست و هشت حد منبرج و از اول  
 درجه بیست و نهم تا آخر برج که دو درجه است حد زحل و اکثر  
 اصحاب نجوم جدول اهل مصر را در جدول آورده اند بنا بر  
 تتبع ایشان ماینز آن جدول را آورده برین صورت



جداول الرباب جلد و بطریق اهل صر

وحدود کو اکب بطریقہ کہ بطایموس

حکیمان فرمودہ ہیں

کونه است که درین جدول

جدول ارباب جد و دبطرقین بطلموس حکیمة

[illegible]



**وجوه کواکب** بدانکه کواکب را بعد حد خط دیگر هست  
 مثل وجوه و در بحال و غیرها و مصنف همین بیان و جو  
 کرده چنانچه میگوید **جوز حد و نجوم شده معلوم**  
 یادگیر از هر وجوه نجوم **دانکه هر برج را که تقسیم اقسام**  
 کرده مرد حکیم ده درج هر یک از آن اقسام بر حکمت وجوه کردن  
**داد هر وجه از آن بیک اختر** پس جو یک بیان که بشمار  
 بدانکه هر برجی را بس قسرها بر او کرده اند و هر قسمی را که ده درج  
 بگوئی داده اند از کواکب سیاره و آن قسرها و جهان کواکب  
 میکنند و ابتدا بحمل کرده درجه اول او را بصاحب او دادند  
 که مرتبست و ده درجه دوم او را بگوئی داده اند که فلک تحت  
 فلک مرتبست و ده درجه سوم او را بگوئی داده اند که فلک تحت  
 فلک شمس است که آن زهر است و همچنین ده درجه اول برج

ثور را بگوئی داده اند که فلک تحت فلک زهر است که آن  
 عطارد است و ده درجه دوم او را بگوئی داده اند که فلک  
 تحت فلک عطارد است که آن قمر است و ده درجه اول را  
 داده اند چون تمام شد افلاک کواکب سیاره بحسب ترتیب  
 و همچنین اقسام بر وجه را بگوئی سیاره میدهند ترتیب  
 افلاک و چون افلاک ایشان تمام شد باز ایند این حال میکنند  
 تا قسرها آخر حوت که آن نیز منبرخ میدهند و اقسام بر وجه  
 وار باب وجوه بدین طریقست که مصنف بیان میکند **حمل**  
 وجه منبرخ از حمل شش و چهار **و آن خورشید همچنین**  
 بعد از آن چون گذشتی از خورشید **برج کردی قیام بر ناهید**  
 یعنی ده درجه اول برج حمل وجه منبرخ است که صاحب این خانه  
 و ده درجه دوم را از شمس است و ده درجه آخر او از زهر



بر ترتیب افلاک باز در ثور تیر و هواست هر دو را اصل  
 همراه است مراد از نحس اصل زحلست بواسطه آنکه او را  
 نحس است اصلست **جوزا** و جبر جیس رد و میگردان  
 باز هر ام بعد از آن خورشیدان و مراد از دویگر جوزاست  
 بواسطه آنکه او در صورتست و این جهت که او را قیامان <sup>میکنند</sup>  
**سرطان** زهره را اول آمدن سرطان بعد از آن تیر و نیز ماه <sup>است</sup>  
**اسد** هست در خانه خورشید از احکام زحل مشتری و این هر ام  
 خانه خورشید است **سنبله** شمس را برج خوشه تیر آمد  
 بعد از آن زهره باز و تیر آمد **میزان** چون قمر و جبر که از میزان  
 مشتق آید از بر کیوان یعنی ده درجه اول میزان  
 حد قمر است و ده درجه دوم و ملوحد زحل و ده درجه سیوس  
 اوحد مشتریست **قوس** چون میزان گذر کند قوس آید چون کنی <sup>طلعت</sup>

پیش مزنج و باز خورشید است اثر برج و جبر ناهید است  
**قوس** تیر اول بود برج کمان پس قمر آمد از پیش کیان  
 یعنی ده درجه اول برج قوس و جبر عطارد است و ده درجه  
 دوم او و جبر قمر ده درجه آخر او و جبر زحل <sup>و شمس</sup> سعد باشد و جبر <sup>و شمس</sup>  
 برج کرد بر آفتاب تمام مراد از سعد مشتریست بقدر <sup>و شمس</sup>  
 باز در دلو چون کنند نگاه زهره یا بند پس عطارد و ماه  
 زحل و مشتری و پس هر ام حوت را دان و شمس و جبر تمام  
 و معاورد که مزنج را دو و جبر ماهوی یکی یک است یکی ده  
 درجه آخر حوت و دی که ده درجه اول حمل و خنجر  
 این جدول مع باقی وجوه کو اکب دیگر معلوم میشود



جدول ارباب وجوه

ن	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر
ن	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر
ن	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر
ن	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر
ن	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر
ن	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر
ن	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر
ن	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر	ز	ح	ط	س	ق	ک	ج	د	ر

واجب ملاحظه شود که اکبر که پیش اهل زمان مشهور

و در قوی کو اکبر معتبر و منظور است در پانصد و شصت

تفسیر در رساله سی فصل چنین بیان کرده که هر یکی از بروج

بسه قسم برابر کنند و ثلث اول هر برجی بصاحب آن برج

دهند و ثلث دوم او را بصاحب برجی دهند که از همین

مثلث است و بعد ازین برجست و ثلث آخر او را بصاحب

آن برج دهند که باقی ماند از همین مثلث مثلاً ثلث اول

حمل را عرض دهند که صاحب اوست و ثلث دوم او را بنفش

دهند که صاحب اسد است و اسد بعد از حملست و مثلث

آتش و ثلث سیوم او را بشتی دهند که صاحب قوس

وقوس آخرین برجیست از مثلث آتش و شیخ ابوالبحان

در کتاب تفسیر التجنی چنین آورده که اول قسم و ریجا

کرده درجه است از هر برجی صفاق بصاحب آن برج دارد

و در قسم او صفاق بصاحب نجم آن برج دارد و سیوم

او صفاق بصاحب هم همین برج دارد و میان این دو عبارت

تغایر لفظی است و در حقیقت مال هر دو یکیست

چنانچه ازین جدول هم در اینجا کو اکبر و هم

توافق مال عبارتین معلوم میشود



جدول ارباب در محان

ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	
ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع
ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	
د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف		
ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف			
م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف				
س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف					
ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف						
ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف							
ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف								
ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف									
ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف										
ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف											
ا	ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف												
ی	ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف													
ک	خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف														
خ	گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف															
گ	ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف																
ف	ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف																	
ج	د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف																		
د	ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف																			
ر	م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف																				
م	س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف																					
س	ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف																						
ع	ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف																							
ق	ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف																								
ز	ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف																									
ح	ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف																										
ط	ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف																											
ب	ا	ی	ک	خ	گ	ف																												
ا	ی	ک	خ	گ	ف																													
ی	ک	خ	گ	ف																														
ک	خ	گ	ف																															
خ	گ	ف																																
گ	ف																																	
ف																																		

در بیان عدد منازل قمری هجده خانه دور فلک بدو ازده

قسم کرده اند و هر قسم را بر حی میگویند دور فلک را نیز  
بر پست و هشت قسم کرده اند هر قسمی را منزلی نام نهاده اند  
مناسب است آنکه قمر هر روزی از این منازل نزول میکند  
که قول جل طوله و قدره منازل الخلیع عدد السنین و الحسا  
چون به بیش قمر منازل ماه بر شمار محاسب دارندگاه

ظاهر

ظاهر از شرق چون شود شطرنج باشد از بعد و طالع  
طالع این منازل چنین است که چون افتاب در یکی از این  
منازل باشد آن منزل مخفی بود از نظر و چون از و بگذرد  
آن منزل قبل از طالع افتاب از مشرق صبح طالع کند  
و طالع آن منزل را در اقصا لانت کلی نویسند بدین روش  
ع بطین بر معنی طالع بطین روز شنبه واقع شده  
و افتاب هر منزلی را بچهارده روز قطع میکند و در ماهی  
دو منزل و ثلث منزلی تمام کنند و در سالی تمام منازل را  
سیر کند و گاهی زیاده از این روز منزلی قطع کند و در  
بسیار تقا و بجز بعد از جدول کو اکب جدول بکشند و در این  
هر روزی منزل قمر را در نصف النهار آن روز بنویسند  
و چون ابتداء بروج از نقطه اعتدال بیچ کرده اند و آن



درجه حملست ابتدا منازل میران هم بر نقطه کرمند  
 و آن شرطین است و او دو کوب روشنست برد و شاخ حمل  
 یکی در جانب شمال و یکی در جانب جنوب و آن یکی که در جانب  
 جنوب ستاره خورجیست دو محیطین و اوسه ستاره است  
 مانند سه بایز بر شکر حمل بس ثریا و بعد از آن و بران  
 هفتعه و هفتعه بعد از ایشان و سیر از منازل ثریا است  
 و اهل فرس او را پروین گویند و این شش ستاره است بر نه  
 حمل چهارم در بران و او یک ستاره روشنست بر چشم شرقی  
 ثور و بدین واسطه او را عین الثور گویند و با او ستارها  
 بسیار بر شکل حرف دالست بخمر هفتعه و اوسه ستاره است  
 بر یک سر جوزا بر شکل نقطه که بر بالای حرف شین است ششم  
 هفتعه پنج ستاره است یکی از دیگری روشن تر یکیای جوزا

و یکی از آنها روشن تر است بس در اعست و بر طرفه  
 جبهه و برین و در کمر طرفه و هفت تر از منازل در اعست  
 و او دو ستاره است روشن بر دیگر سر جوزا و موازی یکدیگر  
 از یکدیگر دورند هشت تر نشه دو ستاره نازیکست بر سینه  
 سرطان و میان ایشان ستاره دیگری معلقست نهم طرفه  
 دو ستاره است بر دو چشم اسد از یکدیگر اندکی دور هم  
 جبهه چهار ستاره است روشن بر پیشانی اسد یا زده هر  
 زبره دو ستاره است یکی از دیگری روشن تر بعضی گفته اند  
 که بر کردن اسد است و بعضی گفته اند که در آخر اوسته و او  
 صرفه یک ستاره روشن است و بر حوال او ستاره دیگری نیست  
 و او را قلب الاسد میگویند باز اندکی که با خبر است  
 بعد عو سماک و پس عقرات و سیزده از منازل عوا است



و نیز در هر از منازل و آن پنج ستاره است مثل آنچه که او را  
 پنج نوشته باشند و گفته اند که درک الاست و پیش اهل  
 عرب آنست که آن سیکست که عو می کند و از غنایست چهارم  
 سماک اعزل ستاره متفرقیست و این چهارده منزل شمال اند  
 پانزده هر عقربان ستاره ناریکست بر دامن جرد و بعضی گفته اند  
 که موقع او میز آنست و نیز بانا جی بکذری کلیل  
 اندین قول نیست کلیل و شانزده هر از منازل زبانا است  
 و او ستاره روشن است و او را با عقرب می گویند یعنی شاخ  
 عقرب و د و پله میزان نیز خوانندش بمقدار یک نیز از یک  
 دوزده هفتد هر اکلیل چهار ستاره است از یکدیگر دور و بر روی  
 و یکی بعد قلب و شوله نگاه از ضامربلک یا بی راه  
 هجده هر از منازل قلبست دو ستاره است روشن و سرخ و شانزده

خورد با اوست یکی بر فوق او و دیگری در تحت او و او را  
 قلب العقرب گویند نوزده هر شوله دو ستاره است روشن  
 بیست و یک بر سر دلب عقرب و از پنجست او را بنیش عقرب  
 می گویند بیست و نهم هشت ستاره است چهار ملکان بگو  
 کشید و چهار دیگر خارج او بیست و یک بلک بعضی گفته اند  
 که این گشاد یکست خالی از کوکب و بعضی گفته اند که شش ستاره  
 مثل کمان از پس بلک جار سعد آمد که بر فضیل بشوئ شاید  
 اولین ذابح و دوم بلعت اخبیه هر سعد را تبعست  
 یعنی بعد از بلک چهار منزل سعد است جناح اول و سعد ذابح  
 و دوم و سعد بلع و سی و و سعد اخبیه و چهارم و سعد  
 خوانند و بیست و دو و ازین منازل ذابحست و او دو ستاره  
 کوچک باریکست و بعد ایشان از یکدیگر بزرگ باشد در نظر و در



جدی اند و ببالای یکی از ایشان يك ستاره خورده دیگر است که  
میگویند که آن مثل کوسفند بیست که آنرا سعد <sup>ذ</sup> اوج میگویند  
و سیوم <sup>بلع</sup> دو ستاره خورده است که از یک کمر بر استارها  
ذ <sup>اوج</sup> دورند بیست و چهار <sup>سعد</sup> سه ستاره است در <sup>اوج</sup> یک  
و یکی روشن بر دنبال جدی رکعت صورت دلو بیست و پنج  
اخیره چهار ستاره است بر دست راست دلو که بیای بط  
ماند و کوب میانی او را سعد خوانند باز فرج مقدم و زانجا  
چون گذشته و خراست و رشا بیست و شش از منازل فرج  
مقدم و بیست و هفت فرج مؤخر است و هر یکی ازین دو منزل  
دو کوب اند روشن میان هر یک مقدار نیز باشد در تقا و بر  
و بخت تخفیف لفظ فرج از اسم ایشان حذف کرده اند  
بیست و هشت و رشا ستاره ایست روشن در میان کواکب <sup>البحر</sup>

و این سبب او را بطن الحوت نیز گویند و کواکب خورده در ک  
او بسیار است و از غفر تا رشا چهارده منزل است و ایشان  
جنونی اند پس مجموع منازل بیست و هشت باشد بر <sup>هست</sup>  
اهل عرب و اهل هند بر آن رفته اند که منازل بیست و هفت <sup>ست</sup>  
بواسطه آنکه فردر بیست و هفت دوزد و در تمام میکنند  
و هر روز منزلی می باید تمام کرد مصنف مباحث ارقام <sup>ست</sup> و علا  
صفحات تقویر را اما چون در اکثر تقا و بر اوج و خنیض  
کواکب را مینویسند و مصنف رحمه الله بیان آن نکرده <sup>ست</sup> من  
نموده که الحاق کند بیان آنرا بدین مباحث بدانکه اوج و خنیض  
کواکب مثل کواکب ثابته سیر میکند و مقدار سیر ایشان بطریقی  
خواجه نصیر در رساله فصل نوشته اند آنست که در هر دو هزار  
یک برج قطع میکند و در هر صد سال یک درجه و نیم و در تاج



سنة تسع و خمسين و ستائة هجرية که تحقیق مواضع اوج  
نموده در رساله مذکوره نوشته اند اوج زحل در درجه  
قوس و اوج مشتری در آخر درجه سنبله و اوج مریخ در حقل  
درجه اسد و اوج عطارد در درجه عقرب بود و سید نجم  
در شرح رساله مذکوره چنین آورده که آنچه در متن چنین  
فرموده مع قید تاریخ آنست که در زنج شاهی که حکیم خیام  
بنام سلطان جلال الدین ملک شاه تمام ساخته شد است  
و آنچه بعد جدید الیخانی یافتند که تحقیق افرست آنست  
که در سال سیصد و چهل و دوم ملک شاهی اوج آفتاب در درجه  
درجه سرطانست و اوج زحل در بیست و یکم درجه قوس و اوج  
مشتری در اول درجه میزان و اوج مریخ در بیست و درجه اسد  
و اوج زهره در پانزدهم درجه جوزا و اوج عطارد در چهارم

در درجه عقرب بوده و از باب فضل و دانش و احباب عقل  
و بیشتر درین روزگار نوح الخ پیکر را اعتبار نموده اند  
بس و اوجب نموده که از نوح مذکور تحقیق اوجات نمایند  
و انجمنین است که در اول محرم سنه سبع و عشرين و تسعمائة  
هجرية اوج شمس در درجه و بی و هفت دقیقه و پنج ثانیه  
قوس و اوج مشتری در صفر درجه و چهل و سه دقیقه  
و پنج ثانیه میزان و اوج مریخ در بیست و سه درجه و هشت  
دقیقه و سی ثانیه و اوج زهره در بیست و سه درجه و سی و  
دقیقه و پنجاه و نه ثانیه جوزا و اوج عطارد در پنج درجه  
و چهل دقیقه و دو ثانیه عقرب است و چون کوکب در اوج  
خود باشد قوی و خوشحال باشد و چون محضض آید  
ضعیف و بد حال گردد و محضضات کوکب در خانه هفتم



اوج ایشان باشد همان درجه و دقیقه و ثانیه اوج مثلا  
 اوج زحل در مجرای درجه و هفت دقیقه و پنج ثانیه جونا  
 خواهد بود و همچنین قیاس کن حیضات کو اکب باقیه  
 بعد عطارد که او را د و حیض است بر و تثلیث اوج  
 جنانچه درین دایره معلوم میشود بهرولت تمامه



یاد فر

یاد قمر حیض و لن **حض** باشد دوم قمر کو اکب سیور قمر  
 شب یار و چهارم قمر در و هفت و بخمد قمر ساعت ششم قمر  
 دقیقه برین صورت مثلا **حصول** یعنی اوج شمس  
 شب جمعه به ساعت و پنج دقیقه واقع شد و تحقیق اوج  
 و حیض چون لایق رساله بنویسد بیان کرده نشد **اختیارات**  
 چون تمام کرد مصنف مباحث مسائل ارقام و علامات تقویم را  
 شروع نمود در بیان اختیارات در لغت بر مرکز نیست  
 و در اصطلاح عبارتست از گردیدن وقتی از وقتها که بهترین  
 اوقات باشد یعنی آن وقت از آن وقتها موافق مقصود  
 بود درین مدت که آن وقت طالب کند و هر شغلی که هر روز  
 یا هر هفته بکارد آن رجوع افند از احتیاج با اختیار نباشد  
 و در اختیارات اشتغال دیگر چند چیز رعایت باید نمود



اول آنکه قمر خوش حال باشد دوم آنکه صاحب خانه قمر نیز  
خوشحال باشد سیوم آنکه کوکبی که آن شغل منسوب باو  
باشد خوشحال بود چهارم آنکه طالع وقت خوش بود پنجم آنکه  
خانه که آن شغل منسوب باوست نیز خوشحال باشد و ششمالی  
کواکب آنست که سعد و بقوتهای که ذکر بعضی از آن کرد شد  
اراسته باشند و خوشحالی بیوت آنست که خالی باشند  
از نخوس و ناظر باشند بدیشان و بد حال کوکب و بیوت  
قیاس معلوم شود و اگر صاحب خانه قمر بد حال و نخوس باشد  
صلاح قمر فایده نرساند و اگر صلاح و خوش حالی قمر شیر نشود  
یکی از سعدین باید که در طالع یا عاشر باشد و در اختیاراتی که  
در روز کنند اولی آن بود که طالع و موضع قمر برج نهاری باشد  
و اگر در شب کند باید که برج ایلی باشد و قمر تحت الشعاع

و در مجامع یکد و ذنب و طریقه محترقه و محصور بین الحین  
و خالی السیر نباشد و باید که نیزین هیچکدام در طالع نباشد و در  
اموری که در و شرارتی باشد باید که قمر نخوس بود و در امور  
که مطلوب شهرتش باشد باید که افتاب فوق الارض و قمر  
متصل کوکبی باشد که شغل را بدان مناسبتی باشد و با جمله  
اختیار هر شغلی موضع قمر و کوکبی که متصل بقمر باشد که  
مناسب آن شغل باشد چنانچه صنف در اختیارات امور  
که مذکور میشود رعایت کرد **فصل در بیان و روشیندن**  
چون باین شغل کثرت احتیاج واقع بود اختیار او را بر اختیار  
اشغال دیگر مقدم داشته میگوید چون بود در برج ثابته  
جامه بریدن اختیار مخواه بواسطه آنکه اثر برج ثابت  
ثبات و دوام است و این خلاف مقصود است ازین شغل



و بدترین بروج ثابت درین شغل اسد است بلکه در برج ثور  
و مناسب آنست که ماه در برج منقلب باشد تا این شغل زودتر  
با تمام رسد و اگر در برج ذو جسدین باشد قصوری نکند  
و بر هر کس که شاید و بهتر آنست که قرص متصل بر هر چه باشد  
چون دو کوب زیب و زینت است و اگر متصل مشتری باشد  
بود شاید اما لازمست که آن اتصال نظر تسدیر یا تثلیث باشد  
بایدت نیز وقت پوشیدن هم بدین اختیار پوشیدن  
و در محل پوشیدن جامه نو نیز باید که همین اختیار عمل کند  
تا جامه ثبات و دوام نیابد و جیش و شادی زینتی باشد  
که اگر مجاسد یا ترسیع یا مقابله یا مقارنه باشد یا در اجتماع  
یا استقبال بود دلیل آن باشد که با رنج گفته شود و تخصیص  
اجتماع و استقبال که دلیل آن بود که عاقبت آن جامه را با خدای

در کوه نمند **حمام رفتن** و رکشی های رفتن حمام  
ماه باید بخانه بهرام و نه در برج مشتری باید  
و بر ثور اسد بود شاید یعنی در رفتن حمام ماه  
در خانه مرتخ می باید بواسطه آنکه یکخانه مرتخ آتشی است  
و دیگری آبی و هر دو بحام مناسبست دارند و همچنین است  
خانها مشتری و اگر در برج اسد باشد نیز مناسبست چون  
او نیز آتشی است ایک اندر برج آبی بخار این اختیار هیچ منہ  
و انسب آنست که درین شغل ماه در برج آبی باشد بواسطه  
آنکه سر تراشیدن نیز در برج آبی مناسب است  
**شریک و تزویج کردن** و رکشی های شرکت و تزویج  
و ببقی مرد در نکری از پنج ماه باید بر برج ذو جسدین  
و درین اختیار فرد در برج ذو جسدین بواسطه آن می باید



بشرکت و تزیج میان دو کس واقع میشود بروج  
ذو جسدین نیز مرکب از دو حالت جناحه مذکور شد  
بس او مناسب باشد و صاحب اختیارات علایمه چنین  
گفته است که در شرکت باید که طالع و خانه ماه برج  
ذو جسدین باشد و بعضی حکما اسد و جدی را نیز روا  
داشته اند اما جو زاد لیل دوستی و امانت و سنبه لیل  
خصوصیت و منفعت و اسد دلیل بسیار منفعتست جدی  
دلیل آن بود که هر دو آن یکدیگر شاه باشند و در تزیج باید  
که ماه در برج ثابت باشد و بهترین ثور و اسد است  
و بهترین میانه ثور و اسد است از ده درجه تا بیست درجه  
یافته ز اتصال سعدی زین و باید که قمر متصل بسعدی باشد  
و بهترین نظرها در شرکت آنست که سعدی با قمر باشند

در طالع یا ناظر باشند از سنبه ماه یا بطالع و گفته اند که  
اگر خداوند خانه ماه ناظر بود ماه دلیل بود که بوقت مشارکت  
از یکدیگر باخی باشند و در آن شرکت سود کنند و اگر ناظر  
نباشند یکی یکدیگر را بخیانته میهم سازند و بدان سبب میان  
ایشان شرکت باطل شود و در تزیج باید که ماه متصل  
به زهرم بود و هر دو مسعود باشند و ماه مقارن مشتری  
یا عطارد بود و باید که آفتاب و طالع و آن کو که ماه از و  
منصرف شد باشد سایر از خوش باشد زیرا که ایشان دلیل  
مردند و زهرم و ماه و خانه هفت طالع و خداوندش و آن کو که  
که ماه با و متصل خواهد شد بری از خوشست باشند زیرا که ایشان  
دلیل زنند و همچنین عاشر و ماه دلیل بود بر آنج میان ایشان  
باشد و رابع و خداوند خانه ماه دلیل بر عاقبت ایشان باشد



و باید که ماه در تنجیح خوش یا در مقابل ایشان نباشد که  
 آن دلیل فرقت بود بسبب منازعت و دشمن داشتن یکی را  
**سوال کردن** و رت ریاست تا سوار شوی  
 چون طلبکار اختیار شوی • اول از برج منقلب به جوی  
 بن مریخ و منظر او پوی • بخت سواری کردن باید که قمر  
 در برج منقلب بود تخصیص حمل و مریخ که کوکب پاهیا<sup>ست</sup>  
 باید که ناظر باشد با و بنظر دوستی که آن تسدیس است ثلث  
 و اگر مشتری متصل با و باشد نیز مناسب است  
 نیک دان کرد و مست نظر • و خود از مشتریست قوت  
**ابتدای کتابت** • ابتداء کتابت از هر باب  
 چون کنی اختیار هست صواب • ماه در برج منقلب باید  
 و رت ریاست متصل شاید • یعنی چون خواهی که کتابت کنی

باید که ماه در برج منقلب باشد یا در ثور و صاحب اختیار  
 علامیه جنبر کفنه که اولیتر آن بود که ابتدا کتابت  
 آن وقت کند که ماه در ثور بود از هشت درجه تا چهارده  
 جزا از یک درجه یا شش درجه و در سنبله از یک درجه یا هفت  
 درجه و در میزان از شش درجه تا چهارده و در جدی  
 و در لوا از یک درجه تا هفت درجه و باید که قمر در قوس و حوت  
 نباشد و کوکب سیارح که بر کفنه که طالع وقت باید که برج  
 منقلب باشد و محمل ایوب کفنه که طالع وقت برجی باشد  
 که عطارد را در درو خطی بود چنانچه خانه یا شرف یا مثلثه  
 یا حد یا وجه او باشد و اگر عطارد در خطهای خود بود باید که  
 عاشق طالع برجی بود که عطارد را در درو خطی باشد و باید که  
 عطارد مشتری و مستقیم و در او تاد بود و محترق نباشد



و باید که ماه با عطار د باشد و اگر کتابت نوشتن برای حجت  
 بود باید که ماه متصل باشد بدان کوکب که از مدلول او  
 طلب حاجت کند چنانچه مصنف بیان میکند  
 و در بود نامه سوی حضرت شاه نظر آفتاب باید و ماه  
 یعنی اگر خواهد که کتابت بسلاطین فرستند باید که قدر برج  
 متقلب باشد و ناظر بود بافتاب که کوکب سلاطین است  
 و در فرستی بسوی دانشمند جز نظر سوی مشتری مپسند  
 و چون نامه علمای فیسند یا سادات و قضاة باید که میان قمر  
 و مشتری کوکب این طایفه است و در فرستی سوی سپهسالار  
 سوی مزخ باید دیدار و اگر کتابت بامر لشکر و سپهسالار  
 فرستند باید که قمر متصل مزخ باشد که این طبقه متعلق مزخند  
 و در فرستی بخواجیه و دهقان نیک باشد نظر سوی کیوان

و چون

و چون کتابت بخواجیه و دهقانان و صحرائنشینان فرستند  
 ماه را باید که بر محل نظر باشد بواسطه آنکه این جماعت تعلق بر محل دارند  
 و در فرستی سوی زنان بنکر تائیدی جزش بر هم نظر  
 و اگر نامه بر زنان و مردان و مطربان فرستند باید که قمر  
 ناظر بر هم باشد چون زهرم کوکب این جماعت است  
 این نظر ها بداند که بی تبلیس هم تثلیث باید و قدیس  
 و در تو خواهی نیاردت تصدیح و مقابل حذر کن و تنبیح  
 یعنی نظراتی که تعیین نموده شد بیان قمر و کوکب مذکور  
 می باید که تثلیث باشد یا تسدیس چون ایشان نظر دوستی اند  
 و تنبیح و مقابله نباشد که ایشان نظر دشمنی اند پس از آن  
 دو نظر فایده حاصل شود و ازین دو نظر ضرر و تصدیح  
 و چون قران با کوکب غر غرس است و با کوکب سعد



و او را قرار نیست در سعادت و نحوست مصنف متعرض او نشد  
**بنامهای** اختیار بنا بوقتی خواه که بود در برج ثابته  
 محمد ایوب گوید که در بنا نهادن باید که ماه در برج ثابت  
 باشد و بهترین اسد است و ثور نیز نیکست و قضا فی نیز گوید  
 که ماه باید که در برج ذو جسدین باشد و بهترین آن سنبله  
 و صاحب اختیارات علامیه گوید ماه در برج ارض <sup>سیست</sup> مناسبت  
 و باید که شب فوق الارض و روز تحت الارض باشد  
 و از هبوط روی بشرف نهاده خداوند خانه او ناظر بود  
 با و بنظر تربیع که این نظر دلیل بقای این عمارت باشد باید که  
 او تا دخالی باشند از نحو س خانه و تد رابع و باید که ماه مین  
 المیزان و الجدی نباشد که بدترین چیزی در اختیار عمارت  
 هم بسوی ستاره نظرش که بود برج خاکی مقررش

و می باید که قمر ناظر باشد بگو کبی که آن کوکب در برج خاکی  
 و کوشیار حکیم در کتاب مدخل گفته اند که در بنا نهادن  
 می باید که در برج ثابت باشد متصل بگو کبی که در پست شرف  
 خود باشد یا در برج هوایی و این نظر باید تثلیث یا <sup>سپ</sup> تثلیث  
 یا مقارنه باشد و درین اختیار چند چیز را ملاحظه باید  
 کرد اول می باید که میان زهر و زحل هیچ نظر نباشد و آنکه  
 قمر یا زحل و زنب نباشد سیو و آنکه زحل در وندی از او نماند  
 نباشد تخصیص و تد رابع که اگر انجا باشد دلیل آن بود که  
 آن بنا تمام نشود و اگر تمام شود خداوند او پیوسته در برج  
 بود و از دزدان و اذیت و عاقبت از سیلاب خراب شود  
 چهارم آنکه خانه قمر یا قنط بود در طالع بنجم آنکه خداوند  
 خانه قمر تحت الشعاع یا مغس نباشد که اگر چنین باشد



خداوند آن عمارت بمیرد قبل از اتمام آن استمر آنکه مرتجع  
در بناماده اند هیچ حصه نباشد و اگر او را نظری باشد که  
بزهرم بود باید که بزهرم بشرط آنکه آن نظر قوی باشد  
باید که بزهرم بود بشرط آنکه آن نظر قوی باشد زیرا که میان  
مرتجع و زهرم افتست پس اگر او خالی باشد از نظر زهره  
دلیل خرابی و سوختن آن بنا باشد **فصل در خریدن**  
و رضیای خری بتندی دانی، برج خاکی طلب قمر را جای  
نظرش سوی کوکب مسعود، تا سعادت بود در و موافق  
و بیکوان نظر بود بخورش، لیک باید بدستی نظرش  
یعنی در املاک خریدن باید که قمر در برج خاکی باشد و نظر  
بود بسعدی که آن مشتریست یا زهرم و اگر ناظر زحل باشد  
بزمنا سبت اما می باید که آن نظر قسدها باشد یا تثلیث

وزحل باید که در خانه خود باشد و مرتجع ساقط و باید که راجع  
طالع و خداوندش مسعود باشد و ماه در وسط السما  
یاد در شرف خود باشد و طالع وقت و قمر هر دو از نحوس  
خالی باشد **اخینار درخت نشاندن** و در دختان نشانی  
اندر باغ، بنایم تراریجی جوی باغ، ماه باید بسج ثابت دین  
کوکب سعد را به نظر، قنکحت درخت نشاندن  
باید که قمر در برج ثابت باشد و صاحب اخینارات علامه  
گوید که قمر در برج مائی یا ارضی بود و طالع برجی ازین  
بروج باشد و باید که ماه ناظر بود بکوکب سعدی که آن سعد  
در طالع یاد در عاشر یا در شرف خویش بود و باید که زحل  
قوی حال بود و در او تاد یا در مایل او تاد و حذر باید کرد  
از آنکه زحل متصل بکوکب باشد که آن کوکب در هبوط نشانی



که اگر خیر باشد درختی که نشانه باشد خشک و ضایع شود  
 و باید که خداوند خانه ماه در اختراق نباشد که چنین گفته اند  
 اگر این حال واقع باشد خداوند درخت از میوه آن درخت <sup>نخود</sup>  
**اختیار در زراعت** اختیار از کنی زراعت را  
 بنکریک وقت ساختن <sup>یا</sup> بطلب ماه را خانه خالت  
 و در سرطان بود نباشد <sup>یا</sup> یعنی در اختیار زراعت کردن  
 باید که قمر در برج خاکی باشد یا در برج سرطان و صاحب  
 اختیارات علامه گوید که در زراعت کردن ماه خداوند  
 طالع باید که در برج منقلب باشند و طالع برج ذی حست  
 باشد و خداوند طالع بری باشد از خوش و ناظر بود طالع  
 و اختران باید نمود از آنکه خوش را بصاحب طالع نظری باشد  
 زیرا که دلیل آن باشد که زرع را آفتی رسد **فرزند تعلیم**

و در تعلیم میری و زیند <sup>یا</sup> اندرین اختیار میسند  
 جای ماه در برج بادی جو <sup>یا</sup> و رنیا بی بقوس و سنبله  
 بطارد بدوستی نکران <sup>یا</sup> هر دو شان از خوشی که در کرا  
 یعنی چون فرزند را تعلیم دهند باید که قمر در برج بادی  
 یا در قوس یا در سنبله باشد و ناظر بود بطارد بنظر  
 تثلیث یا تسدیس و قمر و عطارد هر دو از خوشی خالی باشند  
 و بدانکه تعلیم چند قسم است و بیان اختیار هر یک از آنها  
 مشهوره لازمست اول تعلیم پیشها باید که ماه در حمل یا ثور  
 یا جوزا یا میزان یا حوت یا سنبله بود و اگر در دیگر برجهای  
 باشد هیچ نیاز نمود دوم تعلیم سازها و درین امر سه چیز  
 ملاحظه باید نمود اول آنکه طالع وقت جوزا یا میزان  
 یا در او بود زیرا که نغمه قضاوت دارد و این بروج هوای اند



دوم آنکه ماه متصل بود بعطارد یا زهر یا از یکی ازین  
 دو کوکب منصرف شده باشد و دیگری متصل شود و اگر  
 چنین میسر نشود باید که ماه در خانه زهر باشد متصل  
 بعطارد یا در خانه عطارد باشد بزهر سیومر آنکه زهر  
 و عطارد دو ماه در ویدی باشند از او تا دایر سیومر  
 تعلیم علم و ادب و درین اختیار باید که عطارد مستقیم  
 و متصل به شتری بود و هر دو در او تا دایر باشند طالع  
 وقت سنبله باشد و صاحب اختیارات علائیه فرموده اند که  
 اگر عطارد یا خداوند طالع در برجها آتشی بود دلیل باشد  
 بر کمال علم و ادب و اگر مزنج در طالع بود آنکس دشمن علم شود  
 و اگر زحل در طالع بود هر چه بخواند فراموش کننده  
**اختیار داری سهل خوردن**

خوردن دارد و بود طایت، احتیاط اگر چه بود جایز  
 ماه را نیک باشد از بابی، اندران دم بخانه آبی  
 یعنی چون خواهند که دار و خورند باید که ماه در برج آبی  
 باشد تا زود بعمل در آید، نظرش سوی زهر بود  
 و در نظر باشدش سوی نهرام، چون نظر دوستی بود  
 دار باشد از مقدارن کیوان، و باید که درین اختیار  
 قمر ناظر باشد بنهرام و اگر بنظر تثلیث یا تسدیس ناظر باشد  
 مزنج نیز مناسب باشد اما از نظر زحل بقمر اجتناب باید نمود  
 بتخصیص از قرآن ایشان و حضرت شیخ کو شیار در مدخل  
 آورده اند که چون قمر متصل شود به مزنج بنظر دوستی عمل  
 قوی باشد و چون مقدار مزنج با مشتری بود ضعیف بود عمل او  
**بر مزنج زدن و رهی برده نری بکر، تا که در برج باد هستند**



ورنه بادی بقوس یا خورشید ، غن از دود و سعد هم نوشته  
 و در اختیار برده خریدن باید که فرد برج بادی یا در قوس  
 یا در سنبله باشد از نحس دود و بسعود متصل و محمد ایوب  
 گوید که ماه در برج ارضی یا هوایی باید مگر جدی و عمر گوید  
 در هر برجها شاید مگر حل و عقرب و جدی و بتراشت که  
 آن برج بر صورت مردم باشد و قصرانی گوید که در حوت  
 رواست و صاحب اختیارات علامه گفته است که باید که  
 طالع و خداوندش و قمر و خداوندش که خانه قمر از نحس  
 سلیر باشند و خداوند سادس را با خداوند طالع مانجبت  
 و اتصال می باید و محمد ایوب گوید که برده که درست مشری  
 صنعت و پیشه خواهد آموخت محل می باید خرید که طالع خانه  
 ماه خانه آخرین جزو باشد **فصل در محاسن کردن**

در یکی

و در یکی فصد با حجامت رای ، آتشین بر رخ قمر را بجای  
 چون خواهند که فصد با حجامت کنند باید که فرد برج  
 آتشین باشد که بر طبیعت بروجست و صاحب شرح  
 سی فصل گفته است که قمر می باید که در برج هوایی باشد  
 جدی و جدی که فصد و حجامت در وجان نیست تخصیص برده  
 و منکب بسبب آنکه بدن انسان متعلق بایست **یا نظر سعد و یاک**  
 لیک یا این چه نباشد یاک ، کرکد سوی او دران هنگام  
 نظر از روی دوستی هر رام ، و باید که فردین اختیار نظر  
 سعدی مسعود بود و از نحس است دور اما اگر مزخ بنظر  
 تلیث یا تسدیس ناظر باشد بدو خل نکند چون خون نجس  
 بدو مناسبتست و نیز باید که قمر ناقص القدر باشد **سفر کردن**  
 و در یکی رای اختیار سفر ، ماه در برج منقلب بهتر



نیک باشد بر چرخ خاکی نیند **لیک** در سعد و نحس وقت  
و در اختیار سفر قریب که در برج خاکی بود چون سفر  
بر خشکی باشد و در برج آبی بود چون بر دریا باشد و بهتر  
که ماه در برج منقلب باشد و باید که ماه متصل بود به شتری  
و اگر آفتاب در تریج سعد باشد یا در مقابلۀ ایشان دلیل  
بازگشتن است **قمر** از نحس و طالع دوم است  
بالک یابند هفتم و نهمش **و باید** که ماه و طالع وقت و دوم  
و هفتم و نهم او از نحس خالی باشند و خداوند طالع باید  
از نحس نیز خالی باشد و نحس باید که از ماه طالع ساقط باشند  
**و باید** که در هفتم سعدی بود و خداوند نهم سعد باشد  
و در طالع بود و ماه در نهم طالع یا در سیوم طالع یا در زید  
یا در بنجر او باشد و خداوند طالع و خداوند خانه ماه و آفتاب باشد

سلیب از نحس و در بین اختیار از چند چیز احتراز باید بود  
اول آنکه خداوند طالع از طالع و خداوند خانه ماه از ماه  
ساقط بود دوم آنکه عطارد و ماه تحت الشعاع یا در ششم  
طالع یا در دوازدهم باشند سیوم آنکه ماه در مقابل  
یا در تقارن یا تریج نحس باشد زیرا که نظر نحس به  
بدتر باشد از نظر ایشان بطالع قمرانی گوید که قمر متصل  
باشد عمر نخ دلیل آفت باشد از دزدان یا از باد شاه  
یا از آتش چهارم آنکه ماه در تریج بود که آن دلیل شکار  
راه و دوری مسافت باشد بنجر آنکه ماه در طالع باشد که  
آن دلیل بیماری بود در راه ششم آنکه هر دو نیز از طالع  
ساقط باشند یا از دیگر که آن دلیل بر داری سفر یا مردن  
مسافر باشند **بشهر آمدن** و در شهر اندرون و بیرون



باید اند بر وچ ثابت ماه **جوت** خواهند که در شهر دهند  
باید که قمر در برج ثابت باشد و چون اراده مزید توفیق کرد  
باشد باید که در برج اسد باشد و از خدای طالع مقبول  
طالع وقت باد و مرستود **تا** بود جمله کار تو محمود  
و باید که طالع وقت و خداوند طالع و دوم او از نحس  
خالی بود **مسعود** باشد و خداوند دوم باید که گوی  
سعد و فوق الارض باشد و اگر نحس بود باید که بطالع  
یا خداوند طالع ناظر بود بنظر دوستی و باید که قمر خداوند  
خانه او تحت الارض نباشد که آن دلیل خوف و شلک است  
کاری را که در آن شهر خواهد کرد اما اگر خواهد که در آن شهر  
کارهای مخفی کند باید که قمر تحت الشعاع بود و خداوند  
دوم راجع یا مقیم یا تحت الشعاع نباشد که اگر چنین باشد

زود از آن سفر باز گردد و در آن شهر سودی نکند  
و اگر قمر باز حل باشد دلیل دشواری و مضرت بود و اگر  
قمر با خداوند ثانی یا خداوند ثانی عطا دهد و یا مزخ بوی  
ناظر یا بنده از سایع دلیل جراحت بود و اگر زحل بجای  
مزخ باشد دلیل تاخیر بود در آن کار که خواهد کرد و **وال**  
بسیار ضایع شود و اگر مزخ با ماه بود در قوس بابی  
از قوس ناظر باشد دلیل مضرت بود از آتش **خواجستان**  
با کسی که تو حاجتی داری حاجت را جو عرض میدار  
باید از مه گرفت باشد زین **برج** ثابت و گرنه در جسد  
لیک از نحس بال باید دور **و** ز سعادت گرفته کارش نبرد  
و در حاجت خواستن قمر باید که در برج ثابت یا ز جسدین  
باشد و خالی بود از نحس و با سعود متصل باشد با نظر **سعد**



پس اگر حاجت از سلاطین طلب کند باید که متصل با قناب  
 باشد بنظر سعدی و همچنین قیاس کن مدلولات کواکب یکی  
 و اگر کلایل حاجت در طالع یا در جانب مشرق باشد اول  
 روز طلب آن حاجت کند و اگر در وسط السماء یا میان وسط  
 السماء مغرب بود نیز روز آن کار مناسب باشد و اگر در وقت  
 الارض بود آخر روز یا غیر شب بهتر باشد و غیبه بنیقیا  
 کن و در اختیارات علایقه مذکور است که درین کار باید که  
 طالع وقت برج اسد و ماه و ماه در وسط السماء و خداوند  
 طالع متصل بسعد و ماه زاید النور باشد **عهد کردن**  
 و در هر یک با کسی کنی عهدی ، اندین کار بایدت جھدی  
 تا بود در برج ثابت ماه ، فارغ از خمس و خالی از اکراه  
 در اختیار عهد و بیعت کردن باید که قمر در برج ثابت باشد

قمرانی گوید که طالع وقت و خانه قمر باید که برج ثابت باشد  
 و بهترین اسد و عقرب است اما باید که در عقرب نباشد چرا که  
 همه احوال بد است و بر جهای ذو جسدین هم نیک باشد خاصه  
 قوس و حوت تخصیص خداوند این دو خانه در برج ثابت  
 باشد که طالع و خداوندش و ماه و خداوند خانه او از غیبه  
**ستور خریدن** چون ستوران خری فروز از حد ،  
 ماه در ثور خواهد یا باسد ، و زنباری به برج ذو جسدین  
 نظر سعد داده او را زین ، در محل ستور خریدن باید که  
 ماه در ثور باشد یا در برج ذو جسدین منظور بنظر سعد  
 اما اگر آن ستور را بجهت سواری خرید محمد ایوب گوید که  
 طالع و خانه ماه عمل یا ثور یا یکی از برج ذو جسدین باید  
 و حکم بر کوشیار گوید که درین حال قمر در برج ثابت باید



مکر در عقرب و دلو و حری می کید او تاد و ماه از خوش  
 خالی باید و همچنین سادس و خداوندش باید که محل متصل  
 نباشد به ماه و اگر ستور ریاضت ناکشید خرد باید که طالع  
 وقت و موضع ماه نیمه آخرین برج اسد باشد و اگر خواهد  
 بهاء آن نمود زیاده شود طالع وقت برج و ذو جسدین  
 باید و اگر بجهت بار کشیدن خرد طالع و خانه ماه نیمه آخرین  
 قوس باید **شکار کردن** و اگر ت راست تا شکار کنی  
 کوش تا ساعت اختیار کنی در کان جوی جای ماه منیر  
 یا یکی خانه از دو خانه تیر در آنجا نیابی اند حوت  
 بگذر هیچ ازین چهار بیت یعنی در اختیار شکار قوس  
 در قوس یا جوزا یا سنبله یا حوت باید اما اگر بکار غنای  
 روند باید که قمر در برج هوای متصل به طارد و عطارد

موی حال بود و صاحب اختیاران علامت کید اگر شکار  
 بیان کند جوزا و اگر بجزع یا شاهین کند میزان و اگر عقاب  
 کند دلو بهتر است و از برج دیگر و انب است که طالع  
 وقت برج متقلب بود و قمر مسعود و مشتری و در طالع و برج  
 در سابع و محل ساقط و نهم در یکی از او تاد یا در مایل  
 او تاد و بهتر است که در یازدهم بود و اگر ماه برهس  
 ناظر بود جنایت نیک آید و در آن شکار نشاط بسیار حاصل  
 شود و باید که ماه منصرف باشد از مزج محمد ایوب کویا کر  
 ماه در طالع بود دلیل آسانی شکار باشد و باید که کوکی ماه  
 بدو متصل شود و در مایل الو تاد بود که در جنیر باشد آن صید  
 قوت شود و اگر ساقط بود دلیل مردن آن جسد باشد و اگر  
 ماه متصل به ستاره راجع باشد البته بر آن صید ظفر باید



و حذر باید کرد از آنکه ماه منخور بود زحل و اگر بشکار چهار  
پایان روند باید که ماه در تهای آتشین بود و از طالع  
کوکب سعدی ناظر بود بماه و در سابع باید که نحسی باشد  
و بهتر آنست که مزنج اینجا باشد چون زحل آنجا دلیل  
عدران صید باشد و اگر شکار یا نور چنگال دار کند باید که  
مقبول بود از مزنج و اگر قصد شکار ددان کند مثل شیر  
و پلنگ و غیره باید که مزنج در طالع یاد روتدی از او تاد  
نباشد و حذر باید کرد از آنکه طالع برجی باشد از بروج آتشی  
که اگر چنین باشد آن صید مساط شود و بجا رحمت کند و اگر  
شکار در دریا کند باید که طالع برج ذو جدین باشد  
و کوشیار کوید که حوت روا باشد و خداوند طالع و ماه  
در برج آبی باید و ماه بخداوند خانه خود ناظر و ناظر بطارد

باز هر چه باید و مناسب آنست که مزنج در برج آبی و زهره  
در مقابل او نبود **دلیل کواکب بر مزنجی** بدانکه هر یک  
از کواکب سبعة سیاره دیلیست بر نوع از انواع الوان  
و صنفی از اصناف انسان و اسنان ایشان و غیر ذلک و مصنف  
بیان بعضی از آن درین بیت که مرقوم خواهد شد کرده و اما  
منتهی ایراد بعضی زواید از احوال این کواکب که لایق  
بحال این مقال بود شد بر وترتیب افلاک را مصنف  
مرع داشته ایند از محل کرده مدلولات او بیان می کند  
مر زحل را دلیل آن هوار • بردها قین و برضیاع و عقا  
همچنین بر سواد بیرانست • یعنی زحل از طوائف ایشان  
چون خوش حال باشد دیلیست بر ملک و ارباب غلهمائی  
قدیر و مردم قلعه دار قدیر و رئیس و مشایخ و دهاقین



و چون بد حال بود دلیلیست بر زایدن بی علم و مشایخ  
بیکار و مزدوران و بندگان و کلکاران و خبیسان و محرم  
سودائی و بلغی و از زنگها دلیلیست بر سیاهی و از اشیاء  
دلیلیست بر ضیاع و عقار و از اعضاء دلیلیست بر سپردن  
و استخوان و پوست و ناخن و از امراض دلیلیست بر تقرین  
و استسقا و آنچه در سن پیری حادث شود و سبب آن  
سردی و خشکی بود و از نخیها دلیلیست بر چهل و تری و کمر  
و کاهلی و ستیزه کاری و از ضوئها دلیلیست بر صورت  
زشت و بزرگ سر و خورد چشم و پیوسته ابرو و فرخ  
ذهان و سطلیب و از سنهاد دلیلیست بر سن پیری و پیران  
و چندان و دایه و از حیوانات دلیلیست بر شتر مرغ و عقاب  
و کلاغ و ملخ و موش و باز و بوم و جند و مکر و آنچه بر زمین

خانه داشته باشد و از نباتها دلیلیست بر عقاقیر و نخیها  
و داروهای قابض و از دینها دلیلیست بر دین یهودی و از نجسها  
دلیلیست بر کیههای خشک و بلند و نمازها و مقامهای خراب  
و بنای قدیم و شودستانها و کورستانها و قلاع و قلعه اول  
تعلق باین کوکب دارد • مشتری نیز بر وزیرانست  
نیز بر قاضی و ائمه دین • بر کبودی دلیل صفت همین  
و مشتری چون خوش حال بود دلیلیست بر سلاطین عادل  
و مردم شریف و ائمه و قضات و وزرا و زهاد و بازرگان بزرگ  
و ثقات و انکاران و مردم بادیانت و رقیبان و خزینه داران و چون  
بد حال بود دلیلیست بر زایدن زداق و منافقان و کجائی  
بخت اندک چیزی نفاق بسیار کنند و خود را نیک نمایند  
و از نخیها دلیلیست بر تلطف و حلم و زهد و بار سائیم



وامر معروف و نهی منکر و راستی و از جایها دلیلیست  
بر عبادت خانها و مساجد و مواضع و منبرهای علما و اعظم  
و مقامهای عالی و خزینه و از بیارها دلیلیست بر آنچه از وی  
نفرت نباشد و آما سها و بارها که رنگ بگرداند و از بناها  
دلیلیست بر کدوم و جوهر رخ و نخود و کجند و قرطری و سبب  
و انار شیرین و از حیوانات دلیلیست بر آنچه بخورند  
و حلال بود و طایس و تغلق و های و از صورتهای دلیلیست  
بر صورت شیرین و جسمهای فراخ و از اعضا دلیلیست  
بر خون طبیعی و نظفه و مغز و جگر و حلقوم و نخر و هر که  
چند و از تنها دلیلیست بر سن کولت و از رنگها دلیلیست  
بر سفیدی که بر روی یا بسبب زرد و از جامها دلیلیست  
بر آنچه کبود بود و علما آزاد اند و فوطه و جامهای پاکیزه دلیلیست

بر هر دینی از روی علم و عدل و پاکی و بعضی گفته اند که او  
دلیلیست بر دین ترسانی و اقلیدر و مراور است  
بر سپاهی دلیل چهارم است رنگ سرخ و خون اکا است  
و مزخ اگر خوشحالست دلیل بود بر امر او لشکریان و ملک  
و در باب سلاح چون بد حال باشد دلیلیست بر اهل شر  
و فتنه و دزدان و مفسدان و خائیان و از خبیثها دلیلیست  
بر دلیری و شجاعت و دروغ و خلاف و سبکداری و بد عهدی  
و از صورتهای دلیلیست بر مردم بلند بالا و بزرگ سروا شقر  
و خورد کوش و سرخ موی و آبله روی و زخم خورده و علا  
بر روی و دندان باشد و از سننها دلیلیست بر آخرس و وف  
و اول سن کولت و از بناها دلیلیست بر درختان با خار  
و جوب بقر و عود و سفیدال و کند نا و سر و بیاز و ترب



وانواع زهرها و از حیوانات دلیلیست بر کوفتند و کوفت  
و بز و کرک و یوز و شغال و مار افعی و عقرب و خارش  
و از جایها دلیلیست بر آتشکدها و لشکرگاهها و جایهای  
سیاست و مطبخها و هر جا که حیوانات کشتند و از پندایها  
دلیلیست بر استفاط حمل و شکستن اعضا و تب متصل  
و جراحتها و ریشها و سوختن و آنچه بداغ و شق محتاج بود  
و زحمت خون و هر علت که از کرمی و خشکی بدید آید  
و از رنگها دلیلیست بر سیاهی که مایل بسرخ و سفیدی باشد  
و اقلیم سیور و قلع بدین گوید دارد - بر سپاه شد آفتاب لیل  
رنگ زردی و مهتران جلیل ، و آفتاب چون خوشحال باشد  
دلیل بود بر سلطنت و مهتران بزرگ و حکما و پیشوایان  
و کرمیان و چون بد حال بود دلیلیست بر معماران و رئیسان

و استاد دیرستان و رقیبان و از رنگها دلیلیست بر نزد  
که مثل نارنج باشد و از صورتها دلیلیست بر مردم بزرگ  
سینه و قوی و از خویها دلیلیست بر خرد و فهم و کبر و غلبه  
جست و سرعت رضا و طلب ریاست و جمع کردن مال و ثروت  
عالی و از بیماریها دلیلیست بر آنچه از کرمی و خشکی حادث شود  
و بدل متعلق باشد و در چشم و از نباتها دلیلیست بر شکر  
و عسل و انار شیرین و خرما و انکرو و از حیوانات دلیلیست  
بر کوفتند کوهی و آهو و شیر و پلنگ و باز و شاه و اسب  
قیمت و زنجیر و عسل و از اعضا دلیلیست بر جانب راست  
و از سنه دلیلیست برین و قوف و از دینها دلیلیست بر دین  
نصاری و بعضی گفته اند که بر آتش پرستی و اقلیم چهارم قلع بدین  
گوید دارد - بز بافت کوب ناهید ، رهبر و هم رنگهای سفید



و زهره دلیست بزنان و خاقان و سادۀ ذقنان و خوب  
 صورتان و اهل طرب و زینت و خادمان اگر خوش حال باشند  
 و اگر بد حال بود دلیل است بر محنتان و جامه شویان  
 و مشاطکان و قوادکان و بدکاران و از نیکهادر دلیست  
 بر جونی و شیرینی که لذت باشد و از ستهادر دلیست بر بد  
 از بلوغ و از خرمی دلیست بر خونی و کشته روی و خفا  
 و معاشرت طرب و طعنه و مزاج و هزل و طلب سرور  
 و شعر و زدن سازها و موسیقی و عشق بازی و از صورتها  
 دلیست بر صورتهای فرح و سطر سیرین و خرمی دست و پا  
 و باریک میان و دراز پشت و کوتاه پای و از بناها دلیست  
 بر آنچه خوش بوی و شیرین باشد و مغز میوهها و انگوشتها  
 و آبی و انجیر و از حیوانات دلیست بر فاخته و ماهی نمک

و هزارستان و بلبل و بکوتر و آنچه خوش صورت باشد  
 و از دینهادر دلیست بر دین اسلام و اقلیه بنحیه تعلق بدین  
 گویند که تیر بر جمله نکاست دلیل بر پیران و جوانان  
 و عطار و چون خوشحال بود دلیست بر احباب دیوان  
 و پیران و متصرفان و متکلمان و اهل حکمت و سخنان  
 و چون بد حال باشد دلیست بر شاعران و مردم پیور و کوی  
 و قال گیر و چون او منزه المزاج است بر جمیع الزامات  
 و از خرمی دلیست بر نرنگی و عقل و فکر و حفظ و حرص  
 و ساختن مکر و حاضر جوابی و سخن فروشی و از بنها دلیست  
 بر پیش از بلوغ و از بناها دلیست بر پیش از آنچه سابق ندارد  
 و بوی تیر دارد ما ش و باقلی و کدو و قشینه و درختان  
 میوه و ککک و فی و از حیوانات دلیست بر مکان شکاری



ورو باه و بوزینه و طوطی و از پیمانها دلیلیست بر نختن  
 موی و صرع و دیوانگی و لکنت زبان و وسواس و مالیخولیا  
 و سرفه و قی و از جایها دلیلیست بر دیوان خانها و عبادت  
 خانها و خافهای بالا و کتاب خانها و از دینها دلیلیست  
 بر دین حکما و اقلیدر ششمش تصدق بدین کتب دارد  
 بر جواسیس مه دلیل آید . زنک سبزی از و بیفزاید  
 و قمر چون خوش باشد دلیلیست بر خلفا و ولی عهدان و ملک  
 زادگان و اگر بد حال باشد دلیلیست بر سگان و جاسوسان  
 و مردم سفله و عوام الناس و کودکان چهار ساله ناشد باشد  
 و از نیکها دلیلیست بر سبزی که بسفیدی سایل باشد و از نیکها  
 دلیلیست بر صورت خوب و چشم شهلا و ابروی پیوسته  
 و دندانهای کشاده و از نیکها دلیلیست بر مردم سلیم و آسیرند

و حبیب در حق زنان و مردان و مردم سخن چین و از نیکها  
 دلیلیست بر قصب و بنیه و گنگان و خیارین و از نیکها  
 دلیلیست بر مرغان آبی و دراج و قمری و از اعضا دلیلیست  
 بر جانب راست و معده و شش و کمر و پوست و تپان  
 و از جایها دلیلیست بر آبگیر و شراخها و رودها و جاهها  
 و حوضها و جایطها و باغها و از دینها دلیلیست بر بیت  
 برستی و اقلیدر هفتمش تصدق بدین کتب دارد و مولانا علیشا  
 خاوری در کتاب اثمار و اشجار از صاحب محل نقل کرده است  
 که اقلیدر اول از زحل و اقلیدر دوم از شمس و اقلیدر سیم  
 از عطارد و اقلیدر چهارم از مشتری و اقلیدر پنجم از زهره  
 و اقلیدر ششم از قمر و اقلیدر هفتم از مریخ و چنین گفته است  
 که قول صاحب محل را صحیح گرفته اند و الله اعلم بالصواب



**اتصال ماه با آفتاب** چون مصنف اختیارات را بجهت  
 محال قریان کرد بتفصیل حالا بخواهد که اختیارات را  
 بحسب نظرات و اتصالات قریا کو اکب دیگر از سیاره  
 بیان کند که در هر نظری که در میان قریویکی ازین کو اکب  
 واقع شود چه کار مناسب است کردن و آنچه کار لایق است  
 حذر کردن و چون آفتاب نیز اعظم بود ابتدا با اتصالات  
 قریا باید کرد **قران** یعنی قران ماه با آفتاب و مناسب آن  
 بودی که اجتماع کفنی عوض لفظ قران و این نظر را بر نظر  
 دیگر مقدم داشت بسبب آنکه گفته اند که اثر قران عظیم  
 تراست از اثر نظرات دیگر یا آنکه در وجود غایت اتصال  
 حاصلست او را مقدم داشت و همچنین انظار دیگر را بحسب  
 قرب اتصال بر یکدیگر مقدم داشت

با خور او افتد قران قمر ، باش از آغاز کارها بحدن  
 طلب حاجت و حجامت و فصد ، بد بود کر کنی پنهان قصد  
 نیست از حرب و زین کردن ، پاک و خواسته دین کردن  
 یعنی چون قمر و آفتاب مجتمع باشند حذر باید کرد از آغاز  
 کارها و طلب حاجت و فصد و حجامت و نیکیست حرب و کین  
 کردن و مال و خواسته را نه فن کردن **تسدیس**  
 و رتسدیس شان فناء نظر ، هر چه خواهی بکن که نیست خطر  
 عرضه کردن بشاه حاجت ، طلب مال و آب انی جای  
 و چون میان قمر و آفتاب نظر تسدیس باشد اکثر کارها توان  
 کرد بخصیص عرض کردن ببادشاه و اصحاب جاه و حاجت  
 و دای و طلب کردن مال و آبادانی منزل و جلی تر بیع **تر بیع**  
 باز تر بیع به سیاست را ، نیز نیکو بود عمارت را



لیک از آغاز کارهای کر ، اندین وقت بشناختند  
 و در ترتیب آفتاب و ماه نیکست ادب و سیاست و عمارت  
 و مزیت کردن جایها با تخصیص تختگاه و قصر بادشاه و ولادت  
 اخراج کردن از آغاز کارهای دیگر **تثلیث**  
 و تثلیث شان نظر باشد ، دیدن شاه خوشتر باشد  
 و در ریاست طلب کنی شاید ، این نظره قدر قویتر آید  
 و میان این دو کوکب چون نظر مثلث است نیکو آید دیدن  
 سلاطین نامدار و حکام عالی مقدار و ارباب جاه و مقربان  
 درگاه حضرت بادشاه و چون درین نظر طلب مگتری و ریاست  
 کند نیکو آید و قدر و منزلت و جاه و دولت را زیاد کند **نقشه**  
 و در قوه انی نظر مقابله را ، بد بود ابتدا مقابله را  
 خاصه ملک و ضیاع بخیرین ، نیز دیدار بادشاه دیدن

یعنی چون میان این دو کوکب استقبال باشد معامله کردن  
 و املاک خریدن و اسباب نگاه داشتن و دیدن سلاطین  
 و خواجهکان با جاه و تمکین بسیار بد بود موجب تباه جاه باشد  
 و ایراد لفظ استقبال بجای مقابله انسیب بود اما مصنف  
 در آن تساهل بود **اتصال ماه بزهر** چون فلک زهر  
 بعد از فلک شمس است مصنف بعد از بیان اتصالات  
 ماه با و اتصالات ماه بزهر بیان میکند **قران**  
 و ربوده مه مقدارن زهر ، بود آغاز کار با شهره  
 یعنی چون ماه مقدارن زهر باشد ابتدا و آغاز کارهاست  
**تسدیس** و ربه تسدیس هر دو را نظر ، وقت تزویج و شرکت سفر  
 نیز نیکو بود تجارت را ، در نظر تسدیس که میان این دو  
 باشد نیکست تزویج و شرکت و سفر و تجارت و اکثر کارها



در و فرج و سروری باشد تخصیص نو بریدن و پوشیدن  
**تربیع** لیک تربیع به عمارت را. و در تربیع این دو کوکب  
 نیک است عمارت کردن تخصیص عمارت تزه زارها و کلاها  
 و هر جا که شایسته عشرت و تماشا باشد **تثلیث**  
 باز تثلیث سوره ها را به. کا نذر و طوطو خوش و لیسیت فر  
**مقابل** و در مقابل بوند باش عجل. در فرستادن برید و عجل  
 و چون میان ماه و زهره نظر مقابل باشد فرستادن نیک  
 و رسول لایق باشد تخصیص که آن نیک و رسول بجانب  
 زنان و مطربان و خاتونان رود **اتصال ماه به عطارد**  
 چون فلک عطارد بعد از فلک زهره است اتصال ماه را  
 با و بعد از اتصال ماه بزهره بیان می کند **قرآن**  
 در مقدارن بود قمر با تیر. دیدن عالمان به است و دیگر

طلب حاجت اختیار سفر. اندرین وقت اگر کنی **تربیع**  
 یعنی چون میان قمر و عطارد قرآن باشد نیک بود دیار  
 علما و قضاة و دبیران و طلب حاجت از ایشان و سفر کردن  
**تسدیس** و بر تسدیس ناظر اند این دو. باشند این وقت **تربیع**  
 و این دو کوکب چون به نظر تسدیس بیکدیگر ناظر باشند  
 جلاب و دار و خوردن مناسب باشد **تربیع** باز تربیع وقت  
 هم که بیع و ضیعت و پست و چون میان این دو کوکب نظر  
 تربیع باشد نیک بود مناظره و مباحثه و تعلیم علوم و قطع  
 محاسبات و بیع و ضیاع و بیم است از نو بریدن و پوشیدن  
 و ابتداء کارها **تثلیث** سه گاه تثلیث نیک دان هواد  
 یا بنرکان اگر کنی دیدار. در نظر تثلیث قمر و عطارد  
 نیکست دیدن بنرکان تخصیص وزرا و ارباب قلم و نامه



فرستادن بدیشان **مقابله** و مقابل بود نظر ستر دان  
 وقت با عالمان مناظره دان و در نظر مقابل این دو کوکب  
 مناظره و مباحثه و مجادله در رساله و سیائل مناسب است  
 و تحقیق لفظ مناظره بحسب اصطلاح اصحاب نجوم <sup>ازین</sup> جلد  
 مذکور شود **اتصال ماه برجل** چون اتصال ماه و کوکبی که  
 در تحت فلک شمس است مصنف بیان کرده ابتدا برجل و  
 ترتیب افلاک را نیز در کوکب باقیه مرعیه دارد  
**قران** و مرهوبه با قمر قران نحل باشد آغاز کارها بخلل  
 خاصه تزویج و جامه بریدن کارهای سفر بنجیدن  
 باک نبود زکندن کاریز هجیر جوی و <sup>کنند</sup> حوض  
 و در نظر قران که میان قمر و نحل واقع شود آغاز کارها  
 و تزویج و جامه نو بریدن و بر شدن و تینه اسباب سفر

و بسفر رفتن مناسب نیست و یکست کاریز و جوی و حوض  
 و نقب کردن **تسدیس** باز اگر شان نظر بود تسدیس  
 کار بند این حدیث بی تلیس دیدن پیر و خواجه و دهقان  
 بیک دان و عمارت بستان و چون میان این دو کوکب  
 نظر تسدیس باشد دیدن پیران و خواجه و دهقانان  
 و اهل قلاع و عمارت باغ و بستان و املاک خریدن <sup>شد</sup> بیک  
**تزیع** و نباشد نظر بجز تزیع نبود هیچ کاری تزیع  
 و درین نظر توقف در کارها و اختیار فراغت و خلوت آید  
**تثلیث** و تثلیث میکنند نظر و آنکه وقت تجارت و سفر  
 و چون تثلیث بود میان این دو کوکب مناسب باشد تجارت  
 و سفر و عمارت و زراعت و بنا نهادن **مقابله**  
 نظری بدتر از مقابله نیست که از و جزیدی محاصله نیست



و از انظار قمر کو اکب سیاره بد تراز مقابل او نخل نیست  
 و درین نظر هیچ کار نباید کرد بخصیص سفر و فو بریدن  
 که اثر این نظر عداوت و دشمنی است **اقبال** به مشتری  
 و مقدار بیشتر بیت قمر ، بسعادت ترا بود همتی  
 اول کار از قلیل و کثیر ، نیاک باشد خاصه نزد و زیر  
 چون میان قمر و مشتری قوا واقع شود نیکست ابتدا کارها  
 و دیدن وزرا و اکابر و بیع و شرا **تسدیس**  
 و رتسدیس میکنند نظر ، و آنکه وقت تجارت و سفر  
 و رتسدیس که میان این دو کوکب واقع شود نیکست  
 تجارت و سفر کردن و عقد و دیدن اشراف و فو بریدن و بوی  
**تزییع** وقت تزییع اگر نباشد جد ، و دنیا بی صوامع و مچل  
 دهدت بیک و سعادت دوی ، نیز نیکو شناس کردن بوی

و تزییع این دو کوکب مناسب است بنای صوامع و مساجد  
 و دعاوی شرعی و کندن جوی و کار نیز **تثلیث**  
 و در تثلیث بنکرند همه ، و آنکه بود بهیچ کار غمی  
 خاصه آرایش از قلیل و کثیر ، دیدن روی مهران جلیل  
 و در تثلیث قمر و مشتری مناسب است اکثر کارها خاصه  
 آرایش و تزئین و دیدن اکابر و سادات و قضاة و عقد  
 و سفر و فو بریدن و پوشیدن **مقابل** باز اگر شان مقابلت نظر  
 مکن اندیشه ضیاع و غم ، و در نظر مقابلت که میان  
 ایشان واقع است خریدن ضیاع و عقار و دعاوی شرعی  
 و قطع مخاصمات لایق است ، و در کندن این زمان مناظره  
 عالمی بود ش مخاطره ، و درین نظر نیک است مناظره  
 و مجادله علما و قضاة در مسائل و مباحث علوم و بد آنکه



اصحاب بخور لفظ مناظره را نیز بر نوع از اتصال کوکب  
 اطلاق میکنند و در بعضی از تقاویر علامت آنرا می  
 نویسند لازم مینمود بیان کردن آن که در بعضی اوقات مناظره  
 می گویند و آن دو نوع است اول تناظر یومی و آن بودن  
 دو کوکبست در درجانب سر سلطان بروی که بعد ایشان  
 از سر سلطان برابر باشد مثلاً کوکبی در اول درجه جوزا  
 بود و دیگری در اول درجه اسد بعد هر یک از ایشان  
 از سر سلطان یک برج باشد پس میان ایشان تناظر یومی  
 باشد دوم تناظر مطلع و آن بودن دو کوکبست در دو  
 سر حمل که بعد ایشان از سر حمل برابر باشد مثلاً کوکبی  
 در اول درجه قوس باشد و دیگری در اول درجه اسد  
 بعد هر یک از ایشان از سر حمل همان برج خواهد بود و بیان

ایشان تناظر مطلع باشد و مناظره کوکب را در تقاویر هفت  
 در فرمایند اول در تناظر و آن **دوم** باشد و **سوم** در  
 کوکب تحتانی سیر در کوکب فوقانی چهار در فرمایند و آن  
**ششم** در مفاصل ششم در ساعت هفت در در دقیقه  
 در بعضی تقاویر چون تناظر یومی بود بدین صورت نوشتند  
**ط** و چون مطلع بود برین گونه **ط ع** و تناظر و آن  
 کوکب سعد سعد و کوکب غر و کوکب سعد و غر  
 بیانیه است **اتصال ماه به برج قرآن** و هر کس با قرآن ماهر  
 بنویسد هیچ کار نباید رام ، خاصه رفتن بنزد اهل صلاح  
 یک بد آن و شستن این نالاج ، چون بیانیه قرآن و متون قرآن  
 باشد توقف در جمیع مہام اولی بود تخصیص دیدن اهل  
 صلاح و امر و لشکر باین **تسلیم** بآنستد پس وقت دیدار است



با کسی که سپاه سالار است و در فرستی براه دور برید  
از دین وقت به کنیست **و در وقت که میان این دو کوب**  
نظر تسدیس باشد نیکو باشد دیدن لشکران و سپه سالاران  
و امر و لشکر و در **تربیع** وقت تربیع و آنکه هست خط  
جامه بریدن و نکاح و سفر و اگر میان این دو کوب نظر  
**تربیع** باشد اکثر کارهای باشد تخصیص جامه بریدن و نکاح  
بستن و سفر کردن اما ساختن آلت حرب و عداوت نیک  
**تثلیث ماه یا مرتب** وقت تثلیث کار اهل سپاه  
کن و حاجات خویش ازیشان خواه و چون نظر تثلیث باشد  
میان این دو کوب نیک بود کارهای اهل سلاح و سپاه  
و لشکر و جنگ ساختن و عرض سپاه کردن و حاجت از امر  
و لشکران و سپه سالاران خواستن و ایشان ملاقات کردن

**مقابلیه** لیک باشد اگر مقابلت نظر از سپاه و کار او بگذرد  
مخزاین وقت نیز بنده و ترک زانکه نفس موثراست و بزرگ  
و چون این دو کوب در مقابل یکی یک باشند واجب است  
از حد کردن از ملاقات سپاهیان و ترک و کار سپاه  
ساختن و بنده ترک خریدن بواسطه آنکه مرتب کوب  
مخراست و مقابلیه نیز نظر تمام دشمنی است تمام کرد مصنف  
بیان اختیارات را از اتصالات قریب کوب دیگر و چون  
اثر اتصالات کوب بعد قریب یکدیگر در برترین عالم سفلی  
ظاهر میشود و مصنف اختیارات اتصالات ایشان از دین ساله  
بیان نکرد **فتح الباب** مراد از فتح الباب نظر باری کی  
و یاد و سرهاست چنانکه مصنف میگوید  
نظر هر دو کوبی بر هر که بود خانه شان برابر هر



آنکه عقلش نظر ثواب کند ، نام این شکل فتح باب کند  
وقت سرما و باد و فرباشد ، دل را نا باری ز غم باشد  
یعنی هر نظر که میان دو کوب باشد که خانه هر یکی از ایشان  
در هفتم خانه آن دیگری باشد آن نظر را باب الباب  
فتح الباب میگویند و اثر آن نظر باد یا سرما یا بارندگی است  
بس اگر آن نظر میان عطار و مشتری بود باد شود و اگر  
میان مزخ و زهره باشد بارندگی و اگر میان قمر و زحل بود  
سرما و برف بود و چون این نظرات در تابستان دلیل نگو  
هوا و انکار حرارت او خواهد بود و هر کد مه با ثواب نظر  
یا جو مزخ بنکرد بقمر ، یا مزخ سعد نرنگد  
یا ازین دو یکی بخود نکند ، و آنکه وقت شکستن بر است  
کین نظر هاد لیل بر کمر است ، یعنی چون میان قمر و شش

یا مزخ و قمر یا مزخ و سعد نر که مشتریست یا مزخ و قمر  
یا مشتری و شمس نظر باشد هوا بگفت کرم شود و چون این  
نظرات در زمستان واقع شود انکار برودت و اغذال  
هوا حاصل آید **خاتمه** طریق اکثر مصنفان عالیشان  
و روش بیشتر اهلان ذوی الاحسان برین معنی جایست  
که در کتب خود تمامه بیان میفرماید مصنف نیز چند بیت  
که از فحوی آن نوای ظریف این رساله و از مطایب آن  
نسیر توصیف این مقاله بشمار از باب انش و احاطت بنش  
میرسد در طریق این رساله بیان میفرماید  
هر که این را تمام بخواند ، چون بتقوی برسد داند  
آنچه مکتوب باشد اندو ، مشکل اش حله کند بر او  
یعنی هر کس که این رساله مدخل نظور را بخواند و بداند



جميع رقعات وعلامات که در تقاویم مثبت و مرقوم است  
 او را معلوم شود و عقود شکله حقایق آن رقعات بمفتاح  
 این منظوم مفتوح و اغلاق ابواب دقائق مخفیة آن  
 علامات باین مدخل مشرح و مشروح گردد  
 لیک باید که اعتقادش ازین **ج**ون بداند که در از نه دین  
 باعث ایراد این بیت دو چیز میتواند بود اول آنکه مصنف خود <sup>میفرماید</sup>  
 که نداند شناخت در در **و**سر **ه** هیچکس علم غیب جز خدا  
 اری بسیم و زمر هر کس بدین **م**انند قوایم که بی زورین  
 جناخه کلام عیبی سران قدسی ماثر کریم علام **و** **و** غیب  
**السموات والارض** ناطق بدین معنی است و حال آنکه اکثری  
 از سبایل خوم بخر غیب میشود پس باید که بعد از معرفت این علم  
 اخلاص عبودیت و اخلاص ربوبیت حضرت عزت مآل باشد

بلکه جنین اعتقاد کند که جناخه حکماء فطانت شعار و لطباء  
 حدائق آنان بهمت کثرت تجارب در شهر و ایام و دهو  
 و اعوام معلوم نموده اند که زنجبیل حار یا پس است  
 اهل تجبیر و احکامیان با تظنیر نیز بعضی از قواعد احکام  
 بتجربه معلوم نموده اند جناخه میگویند که مقابله در غایت  
 نخست است و تقلید در کمال سعود است و بعضی  
 گفته اند که مسایل این علم بالهام مفهوم شد جناخه  
 گویند که سرطانی سعد است و سر واقع نحس پس بناء  
 مسایل ایشان بر غیب نباشد بلکه حصول آن بتمام تجربه و  
 الهام است و در آنکه کلام سحر اشظام رسول انام  
 در شان منجمان کفار چنین می گفته اند که آنچه در عالم سفلی  
 حادث میشود اثرش کوکب است و پس وارد شد که کذب المنجمون



برت الکعبه پس برین تقدیر اعتقاد بخیر مناسب  
 نباشد بنا برین مصنف تنبیه میکند چون علم بخیر را  
 بدانند اینچنین اعتقاد نکنند بلکه اعتقاد چنان باید که  
 حضرت واجب الوجود هیچ شیئی را بی فایده است و جود  
 نداده پس کواکب را آفریدن و از ایشان آثار مقرر کرده  
 در عالم سفلی ظاهر شود و چون اعتقاد بخیر باشد از  
 اهل کذب بیرون باشند باد از مادر و در بر همه  
 هم بر اصحاب و آل او یکسو و چون مصنف کتاب را قلم  
 کرد خاتمه آنرا مزین بدردستید اعلی علیه من الصلوات  
 افضلها و محلی ثناء اصحاب عظام و اولاد کرام آنحضرت  
 هر یک ظلام شام و بادی ضلالت را مصلح صیاح هدایت  
 و کمر اهان شوارع شریعت را دلیل جلیل طریقت اندکرم اینید



و الله الحمد اولاً و آخراً و ظاهراً و باطناً تمام شد شرح مدخل  
 منقول بصون عنایت ملک قیوم در شهر عامی که از ضمن  
 این بیستین معلوم و مفهومی میشود یافت جوایز کتاب نجیب  
 از کرم و لطف کرم نجیب کرد جوایز پنج تماش سوال  
 گفت که تمام کتاب نجیب و الحمد لله رب العالمین  
 و قد فرغ من تسوید هذا الكتاب الشریفه قدس الله روحه  
 مصنفها و مؤلفها يوم لا ارجع عشر شعبان سنة اربع و الثمان  
 من الهجرة النبوية على يد الفقير حافظ علی بن جمال الدین حسین  
 ان مقام حید را باد کلمه حررها الله عن الآفات و البلیات  
 ۹





15.1

161  
 9  
 161  
 9  
 161  
 9  
 161  
 9

27







